

Unsere Servicenummern

Private Kleinanzeigen
Tel.: 0800 - 154 42 33
kleinanzeigen@wochenblaetter.de

Familienanzeigen
Tel.: 0800 - 154 42 33
familienanzeigen@madsack.de

Vertrieb/Zeitungszustellung
Bitte über den Button "Zeitung nicht erhalten" auf der Website
www.umschau-garbsen.de

epaperumschau-garbsen.de

UMSCHAU

Wochenzeitung für Garbsen und Seelze

Nr. 36 6. September 2025 Mit Bekanntmachungen der Stadt • www.umschau-garbsen.de oder www.umschau-seelze.de

ALBA & IBRAHIM

Irakische & italienische Küche
Mühlenbergsweg 21 | 30823 Garbsen
Tel. 05137 - 8904520

Öffnungszeiten:
Montag - Sonntag 11.30 - 22.00 Uhr
Mittwoch Ruhetag!
www.alba-restaurant.de

Grillteller

Willehadi-Kirche wird zur Kulturbühne

Kulturnetzwerk veranstaltet vielfältigen Kultursommertag mit über 40 Kulturschaffenden

jetzt
allzeit
hoch

OHNE
Termin
verkauf

JUWELIER COHRS

Machen Sie Ihr Gold zu Geld! Bei uns zum Höchstpreis verkaufen.

Gold | Silber | Platin | Zinn
Schmuck | Juwelen | Diamanten | Silberbesteck | Zahngold (auch mit Zahn) | Bruchgold | Altgold | Münzen | Barren | Erbschaften | Luxusuhren

2x in Hannover
Juwelier Cohrs Edelmetall GmbH
Bahnhofstr. 3 und Schillerstr. 33
Telefon & WhatsApp 0511/2157937
www.juwelier-cohrs.de

GOLDANKAUF!!!

Wir kaufen
Zinn, Silberbesteck,
Zahngold, Gold,
Münzen,
Militärisches bis 45

Goldankauf Garbsen

Rote Reihe 1,
Dorfplatz Berenborstel,
30827 Garbsen,
Tel. 0152/22 73 77 23

Öffnungszeiten:
Mo. – Fr. 10 – 12.30 Uhr
Mo. u. Do. 15 – 18 Uhr

Unser Umbau ist fertig!

Wir freuen uns auf Sie!

Unsere Kurse:

Feingold 90,80,-	Zahngold 55,38,-
750 Gold 66,98,-	Silber 0,97,-
585 Gold 52,24,-	Versilbert 33,00,-
333 Gold 29,74,-	Zinn 15,00,-

x Goldankauf Bott

Bahnhofstr. 12 • 30159 Hannover
0511/37359069

WASH STAR GARBSEN

— TEXTILE AUTOWÄSCHE —

Havelser Str. 2B
30823 Garbsen
Mo-Sa: 8:00-19:00 Uhr
www.wash-star-garbsen.de

AUTOWÄSCHE
10,90€

INNENREINIGUNG
ab 39,00€

POLITUR
ab 59,00€

NATI'S PFLEGEZENTRUM

ALLES UNTER EINEM DACH

Siemensstraße 19 • 30827 Garbsen • www.natispflegezentrum.de

Unter einen Dach bieten wir:

- Versorgung zu Hause durch Pflegedienst
- Betreuung in der Tagespflege
- Beratung

Bei Interesse erreichen Sie uns telefonisch unter
05131-7022660

Zur Unterstützung unseres Teams suchen wir für die Tagespflege einen Fahrer, Hausmeister, Haushaltshilfe, Gärtner, Buchhalter m/w/d in Teilzeit. Für die Tagespflege haben wir noch am Freitag weitere Plätze frei!

GARBSEN (BUDO). Garbsens Kulturszene hat sich am Sonntag erneut in der Öffentlichkeit präsentiert. Nach der ersten Kultursommernacht 2023 in der Ziegeleischene bei Möbel Hesse wurde diesmal die Willehadi-Kirche Auf der Horst tagsüber zur Kulturbühne. Unter dem Motto „Vielfalt.Leben.“ standen beim Kultursommertag mehr als 40 lokale Kulturschaffende und Initiativen aus unterschiedlichsten Generationen und Kulturen auf der

Bühne und zeigten bei freiem Eintritt ihre Werke mit Musik, Tanz, Literatur und Bildender Kunst. „Wir wollen ein Signal setzen für die Vielfalt der Kultur in dieser Stadt und auch für die Vielfalt der Gesellschaft, für das Zusammenleben in Garbsen - mit seinen Menschen aus mehr als 100 Nationen“, so hatte es die Vorsitzende des Kulturnetzwerks Garbsen, Jutta Grätz, im Voraus angekündigt.

Auftakt des Kultursommertags war ein Kunstgottesdienst unter dem Motto „Collage des Lebens“. Musiker, Künstler und Willehadi-Pastor Yoo-Jin Jhi gestalteten ihn gemeinsam. Danach begann das Bühnenprogramm im Kirchraum und das war – wie das Motto – äußerstvielfältig. Bürgermeister Claudio Provenzano (SPD) und der Vorsitzende des Freundeskreises Garbsen, Prof. Dr. Roland Scharf, sprachen jeweils Grußworte. Sängerin Alla Doelle mit ihren „Star Wings“, das TanzCentrum Kressler mit Linedance, Jungautor Marc Mucha, das Künstlertandem „DuWieDuBist“, das Terzett Lesestärke3, die Tanzfamilie beYOUTiful oder der Singersongwriter Jorgos Estrella mit Latin-Klängen hatten jeweils Kurzauftritte von 20 Minuten. Fernanda Noll bereicherte das Programm mit einer getanzen afrikanischen Modenschau. Den musikalischen Schlusspunkt setzte dann die junge Popband „tunez“, wobei die Schüler des Geschwister-Scholl-Gymnasiums ihren neuen Song „Unzertrennlich“ vorstellten. Auch in den weiteren Räumen und im Garten



von Willehadi ließ sich Kultur entdecken. An den Wänden, in den Nischen des Flures und auf dem Außengelände präsentierten Maler und Grafiker, Bildhauer und Fotografen bei einer Sechsstunden-Ausstellung ihre Werke. Bilder in vielfältigen Techniken waren unter anderem zu sehen von Martina Heger, Angelika Holzbach, Shahin Hesse, Kay Catharina Hoja und Martina Schramm. Skulpturale Holzobjekte, aber in ganz unterschiedlicher Weise, zeigten Klemens Sprung und Thorsten Matyssek, Stein-Skulpturen aus Simbabwe zeigten Anna Beisse-Munemo und Caleb Munemo. Mit den Lichtgestalten und dem Fototeam Garbsen waren auch zwei lokale Fotogruppen dabei. Ferner gab es Mitmachaktionen für die Besucherinnen und Besucher. Martina He-

ger und Martina Schramm boten einen Linoldruck Workshop an und die Katholische Kirchengemeinde ein „Memory der Vielfalt“. Erfolgreich moderiert wurde der Kultursommertag von Jutta Grätz und Enno Pigge. Der Freundeskreis Garbsen hatte den Kultursommertag mit 4000 Euro bezuschusst. Den restlichen Betrag bringt das Kulturnetzwerk selbst auf.

Mit diesem Gemeinschaftsprojekt hat das Kulturnetzwerk seine Reihe „Kultur im Dialog – Kunst an ungewöhnlichen Orten“ fortgesetzt. „Wir verstehen das Kulturfestival nicht nur als Bühne für Kunst, sondern auch als Plattform für Begegnung, Austausch und Vernetzung“, so die Vorsitzende Jutta Grätz. Künftig soll sich der Kultursommertag als biennales Event fest im städtischen Kulturkalender etablieren.



Trommel-Workshop: Die musikalische Vielfalt des Kultursommertags wurde von dem aus Gambia stammenden Musiker Mo Bittaye (2. von links) mit einem Kurzlehrgang bereichert.



Neue Popband „tunez“: Die Schüler des Geschwister-Scholl-Gymnasiums mit (von links) Lukas (Schlagzeug/Gesang), Fionn (Bass/Gitarre), Johann (Klavier/Gesang), Lukas (Trompete) und Nic (Posaune) stellten ihren neuen Song „Unzertrennlich“ in der Willehadi-Kirche vor und durften ihn als Zugabe nochmal spielen.

Vorankündigung: Aileen Meyer und Ken Arneemann vom Team der Kellerbühne, die auch die Bewirtung beim Kultursommertag übernommen hatte, nutzten die Gelegenheit, um auf ihr neues Stück „Carmen darf nicht platzen“ hinzuweisen.

Fotos: Hans-Werner Burgdorff

KODE

SICHT - UND SONNENSCHUTZ

Sichschutz | Sonnenschutz | Plissees
Verdunkelung | Rollos | Verschattung

Kananohr Str. 32
30855 Langenhagen

Tel.: 0511 / 76 33 77 00
info@kode-insektenschutz.de

TAG DER GEOTHERMIE 2025

ERDWÄRME FÜR ALLE!
Messe für Hausbesitzer, Häuslebauer und Interessierte

Freitag, **12. September**, von 13 bis 18 Uhr
Samstag, **13. September**, von 10 bis 16 Uhr

im **GEOZENTRUM Hannover**,
Stilleweg 2, 30655 Hannover

am Messeschnellweg,
Üstra-Linie 7 - Haltestelle Pappelwiese

Eintritt frei



Erleben Sie
Ihre **neue**
Traumduche
im modernen
Glanz!

Strauß

Duschen aus Glas
MEISTERBETRIEB

Ausstellung: Termine nach Absprache,
Pechriede 4 - 30900 Wedemark
E-Mail: info@uschenausglas.com
www.strausseduschen.de

05130-95 32 11

Seniorenhaus Steenfatt in Horst

Das Haus befindet sich in sehr ruhiger Lage am äußeren Rand des Ortes (Meyenfeld-Horst), in unmittelbarer Nähe des Naherholungsgebietes Horster See. Es verfügt über eine Sonnenterrasse, einen idyllischen Garten und ein geräumiges Gartenhaus, in dem auch gerne kleine Geburtstagsfeiern im Kreise der Familie durchgeführt werden können. Das Haus bietet Platz für **17 Bewohner** und besticht durch seinen überaus familiären Charakter. Insbesondere diese familiäre Umgebung macht den Charme des Hauses aus, das einige Bewohner/innen schon seit über 10 Jahren ihr Zuhause nennen.

Die monatl. Bewohnerselbstkosten liegen unter Berücksichtigung des Leistungszuschlages der Pflegekasse, nach §43c SGB XI, zwischen 1455 € und 1935 €

Schauen Sie doch einmal ganz unverbindlich vorbei.

Einen persönlichen Termin vereinbaren Sie bitte mit unserer Pflegedienst-Leitung, Herrn Frank Kaikowski, Telefon: 0 51 31 / 5 29 89

Anja Seidel holt Altersklassen-Sieg beim GFNY-Radrennen in Bremen



GARBSEN/BREMEN. GFNY ist eine globale Radrennserie für Hobby-Athleten mit über 30 Rennen in 15 Ländern der Welt. Dabei steht GF für Gran Fondo = Große Fahrt und NY für New York, wo die Rennserie ihren Ursprung nahm und einmal im Jahr die Weltmeisterschaft stattfindet. Unter dem Motto „Be a Pro for a Day“ (übersetzt „Sei für einen Tag ein Profi“), begab sich die Garbsener SC-Athletin Anja Seidel mit rund 1000 anderen Radsportfreunden an den Start der Langstrecke in Bremen. 110 km waren mit dem Rennrad zu bewältigen. Nach einem neutralisierten Start über 4 km hinaus aus der Stadt begann das eigentliche Rennen auf einem Zweirunden-Kurs durchs südliche Bremer Umland. Für die Schönheiten der Strecke hatte Seidel jedoch keinen Blick. Sie benötigte alle Konzentration, Kraft und Ausdauer, um ihre Position im Feld der Radsportler ausbauen und alle Antritte gut mitgehen zu können. Seidel finishte mit einer offiziellen Zielzeit von 2:54:19 h. Damit errang die GSC-Athletin in ihrer Altersklasse W55 das Siegerpodest. Das Foto zeigt GSC-Athletin Anja Seidel nach 110 km glücklich im Ziel.

Foto: privat

„Garbsen ist meine Heimat“: Provenzano will Bürgermeister bleiben

Nach Spekulationen über eine mögliche Kandidatur für das Amt des Regionspräsidenten: Claudio Provenzano (SPD) bekennt sich zu Garbsen

GARBSEN. Claudio Provenzano bleibt Bürgermeister der Stadt Garbsen und wird sich auch bei der Kommunalwahl im kommenden Jahr für dieses Amt aufstellen lassen. „Ich sehe meinen Platz genau hier, bei den Bürgerinnen und Bürgern von Garbsen“, sagte der Sozialdemokrat in einer persönlichen Erklärung im Rathaus.

Immer wieder war sein Name gefallen, wenn es um die Nachfolge von Regionspräsident Steffen Krach (SPD) ging, der als Bürgermeisterkandidat für Berlin antreten wird. „Es ehrt mich sehr, dass so viele Menschen mir dieses Amt zutrauen“, sagte Provenzano. Das betrachte er als Wertschätzung für die Arbeit, die er und sein Team seit 2021 in Garbsen geleistet hätten.

BÜRGERMEISTER BESTÄTIGT ANFRAGE

Der Bürgermeister bestätigte, dass er für die Kandidatur zum Regionspräsidenten angefragt worden ist. Ob die Frage von Steffen Krach, mit dem Provenzano eng zusammenarbeitet,

kam, wollte er nicht sagen. „Es spielt keine Rolle, wer gefragt hat.“

Bei der jüngsten Ratssitzung in Garbsen hatte der CDU-Stadtverbandsvorsitzende Philipp Salinski die Gerüchte um eine mögliche Kandidatur Provenzos für das Amt des Regionspräsidenten aufgegriffen und den Bürgermeister zu seinen Plänen befragt. Provenzano hatte entgegnet, er sei gerne Bürgermeister von Garbsen und leite gerne die Verwaltung.

„Wenn er kein Interesse am Amt des Regionspräsidenten gehabt hätte, hätte er das gleich klar sagen können“, findet Salinski. Der CDU-Politiker glaubt, dass Provenzano in den vergangenen Tagen seine Chancen ausgelotet hat. „Seine Erklärung zeigt für mich, dass er in der Regions-SPD keine Mehrheit gehabt hätte“, sagt Salinski.

CDU UND FDP ÜBEN KRITIK AM ABLAUF

Auch Garbsens FDP-Vorsitzender Florian Koschik kritisiert, dass bis zur Erklärung Provenza-



„Garbsen ist meine Heimat“: Claudio Provenzano tritt wieder als SPD-Bürgermeisterkandidat in Garbsen an.

Foto: Julia Braun

nos Tage verstrichen sind. „Ich würde mich freuen, wenn in Garbsen weniger Zeit in persönliche Erklärungen investiert und stattdessen an Lösungen für Haushalt, Infrastruktur und Stadtentwicklung gearbeitet würde.“

Dirk Grahn von den Grünen begrüßt die Aussagen des Bürgermeisters.

„Wir brauchen Beständigkeit in Garbsen“, sagt der Fraktionsvorsitzende. Bei Themen wie Schule und Kindertagesstätten, Neubaugebiete und Feuerwehrhäuser sei vieles auf den Weg gebracht worden. „Ein neuer Bürgermeister hätte sich in allen Bereichen neu eindenken müssen“, so Grahn.

„Uns ist an Kontinuität gelegen.“

Manfred Kammler ist Vorsitzender der AfD-Fraktion im Garbsener Rat und hat sowohl Kritik an als auch Lob für Provenzano übrig. „Für mich ist er nicht die erste Wahl“, sagt Kammler, „aber man muss sagen, dass er seinen Job macht.“

Wenn der Elefant nicht ins Bett gehen will

GARBSEN (STP). Auch im September gibt es wieder einige Aktionen für Kinder in der Stadtbibliothek. Das Team hat unter anderem Basteln und Bilderbuchkino im Programm.

Für Kinder ab vier Jahren wird beim Bilderbuchkino im September jeden Mittwoch um 16 Uhr die Geschichte „Mein Elefant will nicht ins Bett“ vorgelesen und auf der Leinwand der Kinderbühne gezeigt. Die Veranstaltung dauert rund 30 Minuten. Und darum geht es: Anna soll ins Bett – aber nicht ohne ihren Lieblingselefanten! Papa merkt schnell, dass das gar nicht so einfach ist. Hat ein Elefant vor dem Schlafengehen noch Durst, trinkt er eine ganze Badewanne aus. Zum Stoßzähneputzen ist keine Zahnbürste groß genug. Und klar, dass er noch einmal aufs Klo muss. Und auf jeden Fall muss er noch Trampolin springen im Garten. Papa und Anna haben eine Menge zu tun, bis endlich alle schlafen können.

Familien mit Kindern ab zwölf Monaten können bei den Bücherzwerge-Veranstaltungen

mitmachen. Es wird gemeinsam gesungen, getanzt und gelesen. Die Geschichte „Elefant fährt los“ steht im Mittelpunkt der Veranstaltung am Freitag, 12. September, um 9.30 und um 10.30 Uhr. Interessierte können sich unter Telefon (05131) 707690 anmelden.

Der Kamishibai-Holzrahmen öffnet sich für Kinder ab drei Jahren am Freitag, 12. September, um 15 Uhr für die Geschichte „Trudi traut sich“. Darum geht es: Trudi, die Kuh ist ziemlich groß. So groß, dass alle denken, dass sie vor nichts Angst hat. Dabei fürchtet Trudi sich sogar sehr oft!

Beim Basteln für Grundschulkinder entstehen am Donnerstag, 18. September, von 15.30 bis 17 Uhr „Fliegende Fische“ aus Klopapierrollen. Die Rollen werden mit buntem Papier beklebt und dekoriert. An einem Holzstock fliegen die Fische dann durch die Luft.

Wer sein Kind anmelden möchte oder Fragen hat, kann das Team der Bibliothek unter Telefon (05131) 707170 erreichen.

Kinderbasar in der Kita „Buddelburg“ in Dedensen

DEDENSEN. Am Samstag, 27. September, findet von 14 bis 15.30 Uhr wieder der jährliche Herbst/Winter-Listenbasar in der Kita Buddelburg, Altes Dorf 60, in Dedensen statt.

Angeboten werden gut erhaltene Herbst-/Winterbekleidung in den Größen 50 bis 182 (vom Baby bis zum Teenager), Spielzeug, Bücher für kleine und große Kinder, Baby- und Kinderartikel aller Art und vieles mehr – alles nach Größen und Art sortiert.

Schwangere und Eltern mit Babys können bereits ab 13:00 Uhr in Ruhe stöbern. Auf Kinderwagen bitte möglichst verzichten.

Fleißige Helfer sorgen in der Kaffeestube mit selbstgebackenen Kuchen, Getränken und anderen Leckereien für das leibliche Wohl. Der Erlös kommt dem Förderverein der Kita Buddelburg zugute. Es ist nur Barzahlung möglich.

Verkäufer können sich ab sofort um eine Verkaufsnummer per Mail an basarteam.dedensen@web.de besorgen.

Bekanntmachungen von Sitzungen der Stadt Seelze
Dienstag, 09.09.2025, 18:00 Uhr, öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Ausschusses für Bildung und Soziales, Seelze, Regenbogenschule, Mensa
Begrüßung, Feststellung der form- und fristgerechten Einladung, der Beschlussfähigkeit sowie der Tagesordnung/Verpflichtung der beratenden Mitglieder/Genehmigung des Protokolls Nr. 7 aus der Sitzung vom 12.08.2025/Einwohnerfragestunde (max. 30 Minuten)/Jahresbericht der Musikschule / Monatsbericht 06/2025/Monatsbericht 06/2025; hier: Fachbereich 11, 12 und 22/Produktbuch 2026 und Haushaltssatzung 2026 Haushaltsplan 2026 und das Investitionsprogramm 2025 – 2029; hier: Verwaltungsentwurf – Einbringung/Produktbuch 2026 und Haushaltssatzung 2026 Haushaltsplan 2026 und das Investitionsprogramm 2025 – 2029; hier: Einbringung der Produkte der Fachbereiche 11, 12 sowie die Abteilungen 22.2, 22.3 und 22.4 des Fachbereiches 22 Ordnung & Soziales für das Produktbuch 2026/Mitteilungen der Verwaltung/Anfragen/Schließen der öffentlichen Sitzung
Mittwoch, 10.09.2025, 18:00 Uhr, öffentliche Sitzung des Ausschusses für Bau und Umwelt, Seelze, Rathaus, Raum E 21
Begrüßung, Feststellung der form- und fristgerechten Einladung, der Beschlussfähigkeit sowie der Tagesordnung/Genehmigung des Protokolls Nr. 32 aus der Sitzung vom 13.08.2025 / Einwohnerfragestunde (max. 30 Minuten)/Kommunale Wärmeplanung für die Stadt Seelze-Beschluss über Stellungnahmen- Beschluss des kommunalen Wärmeplans/GEP/Hotspots - Vorstellung durch BfV/Parkraumerfassung/Parkraumkonzept - Vorstellung durch ggr/Ergebnis Straßenbefahrung - Vorstellung durch HLLER Ingenieurgesellschaft/Zustandserfassung und -bewertung des Straßennetzes der Stadt Seelze/Produktbuch 2026 und Haushaltssatzung 2026 Haushaltsplan 2026 und das Investitionsprogramm 2025 – 2029; hier: Verwaltungsentwurf – Einbringung/Produktbuch 2026 und Haushaltssatzung 2026 Haushaltsplan 2026 und das Investitionsprogramm 2025 – 2029; hier: Einbringung der Produkte der Fachbereiche 31, 32 und 33 für das Produktbuch 2026/Monatsbericht 06/2025/Monatsbericht 06/2025; hier: Stabsstelle 0.3 – Liegenschaftsmanagement sowie Fachbereich 31, 32, 33/Umsetzung Verkehrskonzept Humboldtstraße zur Sicherung der Schulwege/Radverkehrskonzept der Stadt Seelze/Sachstandsbericht der Verwaltung zur Entwicklung des Baugebiets Gümmer-West/Bericht der GES/Anfragen/Mitteilungen der Verwaltung/Schließen der Sitzung
Donnerstag, 11.09.2025, 18:00 Uhr, öffentliche Sitzung des Ausschusses für Ordnung und Zentrale Dienste, Seelze, Rathaus, Raum E 21
Begrüßung, Feststellung der form- und fristgerechten Einladung, der Beschlussfähigkeit sowie der Tagesordnung/Genehmigung des Protokolls Nr. 7 aus der Sitzung vom 14.08.2025/ Einwohnerfragestunde (max. 30 Minuten)/Teilnahme am Sirenenförderprogramm 2.0 der Region Hannover sowie Bereitstellung von Finanzmitteln im Rahmen der Vorfinanzierung / Errichtung Feuerwehrgerätehäuser – Mögliche Maßnahmen und Bereitstellung von Haushaltsmitteln/Monatsbericht 06/2025/Monatsbericht 06/2025; hier: Verwaltungsleitung, Stabsstellen (Fachbereich 10), Fachbereich 21 und Abteilung 22.1/Produktbuch 2026 und Haushaltssatzung 2026 Haushaltsplan 2026 und das Investitionsprogramm 2025 – 2029; hier: Verwaltungsentwurf – Einbringung/Produktbuch 2026 und Haushaltssatzung 2026 Haushaltsplan 2026 und das Investitionsprogramm 2025 – 2029; hier: Einbringung der Produkte der VL, der Stabsstellen, des Fachbereiches 21 sowie der Abteilung 22.1 Öffentliche Sicherheit des Fachbereiches 22 Ordnung & Soziales für das Produktbuch 2026/Haushalts-sicherungskonzept für den Zeitraum 2025 bis 2029/Errichtung eines Printmediums für sämtliche Informationen, Veranstaltungen und Organisationen sowie Verbände etc.; hier: Antrag des Seniorenbeirats der Stadt Seelze/Errichtung eines Printmediums für sämtliche Informationen, Veranstaltungen und Organisationen sowie Verbände etc.; hier: Empfehlung der Verwaltung/Bericht aus den Gesellschaften/Mitteilungen/Anfragen/Schließen der öffentlichen Sitzung
Die vollständigen Tagesordnungen sowie die dazugehörigen Beschlussvorlagen können im Rathaus Seelze während der Öffnungszeiten eingesehen werden. Sie haben aber auch die Möglichkeit, sich auf unserer Internetseite www.seelze.de/Bürger nah/Politik/Ratsinfosystem zu informieren.

So erreichen Sie uns

Redaktion:
redaktion@umschau-online.de
Gewerbliche Anzeigen / Prospektbeilagen:
Herr Marcus Hoffmann
Tel.: 05131 - 46 72 70, Mobil: 0151 - 15 99 43 81
m.hoffmann@madsack.de
Familienanzeigen
Tel.: 0800 - 154 42 33 *kostenlose Servicenummer
familienanzeigen@madsack.de
Private Kleinanzeigen
Tel.: 0800 - 154 42 33 *kostenlose Servicenummer
kleinanzeigen@wochenblaetter.de
Sie haben keine Zeitung erhalten?
Bitte teilen Sie uns das über den Button „Zeitung nicht erhalten“ auf unserer Website www.umschau-garbsen.de mit.

epaper.umschau-garbsen.de

Hinweisbekanntmachung
Wirksamkeit der 35. Änderung des Flächennutzungsplans der Stadt Seelze, Stadtteil Döteberg
Rechtsverbindlichkeit des Bebauungsplans Nr. 3 „Feuerwehr Hinterm Kampe“ für den Stadtteil Döteberg
Die Region hat mit Verfügung vom 27.05.2025 gemäß § 6 BauGB die 35. Änderung des Flächennutzungsplanes der Stadt Seelze, Stadtteil Döteberg, genehmigt.
Nach Abschluss des Genehmigungsverfahrens wurde die 35. Änderung des Flächennutzungsplans gemäß § 6 Abs. 5 BauGB im Amtsblatt für die Region Hannover, Nr. 9/2025 vom 28.08.2025, bekannt gemacht. Mit dieser Bekanntmachung ist die 35. Änderung des Flächennutzungsplanes der Stadt Seelze, Stadtteil Döteberg, wirksam geworden.
Der Bebauungsplan Nr. 3 „Feuerwehr Hinterm Kampe“ für den Stadtteil Döteberg, der am 27.02.2025 vom Rat der Stadt Seelze als Satzung und die dazugehörige Begründung (mit Umweltbericht) als solche (§ 9 Abs. 8 BauGB) beschlossen wurde, ist mit der Bekanntmachung im Amtsblatt für die Region Hannover, Nr. 9/2025 vom 28.08.2025, gemäß § 10 Abs. 3 BauGB rechtsverbindlich geworden.
Die 35. Flächennutzungsplanänderung einschließlich Begründung (mit Umweltbericht) und zusammenfassender Erklärung sowie der Bebauungsplan Nr. 3 „Feuerwehr Hinterm Kampe“ für den Stadtteil Döteberg und dessen Begründung (mit Umweltbericht) und zusammenfassender Erklärung können in der Abteilung Stadtentwicklung & Stadtplanung der Stadt Seelze, Rathausplatz 1, Stadtteil Seelze, Zi. 246, während der Dienststunden und zwar montags, dienstags und donnerstags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 13.00 Uhr bis 15.00 Uhr, mittwochs von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 13.30 Uhr bis 17.30 Uhr und freitags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr von jedermann eingesehen werden. Die oben aufgeführten Bauleitpläne werden zusammen mit den jeweiligen Begründungen (mit Umweltberichten) und der zusammenfassenden Erklärung auch ins Internet gestellt und werden nach Einstellung unter <https://www.seelze.de/lebenswert/bauen-wohnen/bauen-in-seelze/bauleitplanung/planliste/> einsehbar sein.
Seelze, 01.09.2025
Stadt Seelze
Alexander Masthoff
Bürgermeister

Hinweisbekanntmachung
Wirksamkeit der 33. Änderung des Flächennutzungsplanes der Stadt Seelze, Stadtteil Lohnde
Rechtsverbindlichkeit des Bebauungsplanes Nr. 15 „Lebensmittelmarkt Calenberger Straße“ für den Stadtteil Lohnde
Aufhebung des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes Nr. 14 „Nahversorgung Calenberger Straße“ mit örtlichen Bauvorschriften über Gestaltung für den Stadtteil Lohnde
Die Region Hannover hat mit Verfügung vom 29.07.2025 gemäß § 6 BauGB die 33. Änderung des Flächennutzungsplanes der Stadt Seelze, Stadtteil Lohnde, genehmigt.
Nach Abschluss des Genehmigungsverfahrens wurde die 33. Änderung des Flächennutzungsplanes gemäß § 6 Abs. 5 BauGB im Amtsblatt für die Region Hannover und die Landeshauptstadt Hannover, Nr. 9 vom 28.08.2025, bekannt gemacht. Mit dieser Bekanntmachung ist die 33. Änderung des Flächennutzungsplanes der Stadt Seelze, Stadtteil Lohnde, wirksam geworden.
Der Bebauungsplan Nr. 15 „Lebensmittelmarkt Calenberger Straße“ für den Stadtteil Lohnde, der am 22.05.2025 vom Rat der Stadt Seelze als Satzung und die dazugehörige Begründung (mit Umweltbericht) als solche (§9 Abs. 8 BauGB) beschlossen wurde, ist mit der Bekanntmachung im Amtsblatt für die Region Hannover und die Landeshauptstadt Hannover, Nr. 9 vom 28.08.2025, gemäß § 10 Abs. 3 BauGB rechtsverbindlich geworden.
Der Rat der Stadt Seelze hat in seiner Sitzung am 22.05.2025 die Aufhebung des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes Nr. 14 „Nahversorgung Calenberger Straße“ mit örtlichen Bauvorschriften über Gestaltung für den Stadtteil Lohnde, festgesetzt durch Satzung vom 27.05.2010 (Rechtskraft durch Veröffentlichung im Amtsblatt vom 08.07.2010), beschlossen. Mit der Bekanntmachung im Amtsblatt für die Region Hannover und die Landeshauptstadt Hannover Nr. 9 vom 28.08.2025 gilt der vorhabenbezogene Bebauungsplan Nr. 14 „Nahversorgung Calenberger Straße“ mit örtlichen Bauvorschriften über Gestaltung für den Stadtteil Lohnde als aufgehoben. Für den ehemaligen Geltungsbereich des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes Nr. 14 „Nahversorgung Calenberger Straße“ mit örtlichen Bauvorschriften über Gestaltung für den Stadtteil Lohnde besteht nun Planungsrecht durch den Bebauungsplan Nr. 15 „Lebensmittelmarkt Calenberger Straße“, Stadtteil Lohnde. Für die Aufhebung des Bebauungsplanes existiert keine gesonderte Aufhebungssatzung. In diesem Zusammenhang wird auf die Planunterlagen des Bebauungsplanes Nr. 15 „Lebensmittelmarkt Calenberger Straße“, Stadtteil Lohnde, verwiesen.
Die 33. Flächennutzungsplanänderung einschließlich Begründung (mit Umweltbericht) und zusammenfassender Erklärung und der Bebauungsplan Nr. 15 „Lebensmittelmarkt Calenberger Straße“ für den Stadtteil Lohnde und dessen Begründung (mit Umweltbericht) und zusammenfassender Erklärung können in der Abteilung Stadtentwicklung & Stadtplanung der Stadt Seelze, Rathausplatz 1, Stadtteil Seelze, Zi. 249, während der Dienststunden und zwar montags, dienstags und donnerstags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 13.30 Uhr bis 15.00 Uhr, mittwochs von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 13.30 Uhr bis 17.30 Uhr und freitags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr von jedermann eingesehen werden. Die oben aufgeführten Bauleitpläne werden zusammen mit den jeweiligen Begründungen und den zusammenfassenden Erklärungen auch ins Internet gestellt und werden nach Einstellung unter <https://www.seelze.de/lebenswert/bauen-wohnen/bauen-in-seelze/bauleitplanung/planliste/> einsehbar sein.
Stadt Seelze, 01.09.2025
Stadt Seelze
Alexander Masthoff
Bürgermeister

NOTDIENSTE

Bereitschaftsdienstpraxis im Klinikum Region Hannover, Krankenhaus Neustadt, Lindenstr. 75, 31535 Neustadt a. Rbge; Mittwoch und Freitag von 17-21 Uhr, Samstag, Sonntag, Feiertag von 10-14 Uhr und von 17-20 Uhr.

11.9. Adler-Apotheke, Seelze, Am Kreuzweg 5. Am 12.9. Apotheke Dr. Buttle, Berenbostel, Rote Reihe 18.

SPRECHZEITEN DER SUCHTBEHANDLUNG- UND SUCHTBEHANDLUNG-STELLE GARBSEN/SEELZE:

Jeden Dienstag von 9 bis 11 Uhr in Garbsen, Skorpiongasse 33. Jeden ersten und dritten Mittwoch im Monat von 17 bis 18 Uhr in den Räumen der kath. Kirche Hl. Dreifaltigkeit, Südstraße 9 in Seelze und nach telefonischer Vereinbarung unter der Nummer (05137) 78859.

BERATUNGSTELLE FÜR ERZIEHUNGS- UND LEBENSFRAGEN

Am Osterberge 1, Altgarbsen; Sprechzeiten montags bis donnerstags von 9 bis 17 Uhr, freitags von 9 bis 13 Uhr; Telefon (05137) 73857; Erziehungs-, Ehe-, Familien- und Lebensberatung, Hilfen für Schwangere, Schwangerschafts- und Schwangerschaftskonfliktberatung.

OFFENE SPRECHSTUNDE DER AWO-FRAUENBERATUNG SEELZE/GARBSEN:

Jeden Montag von 11:00 bis 13:00 Uhr und Mittwoch von 15:00 bis 17:00 Uhr in Seelze, Schillerstr. 2. Jeden Dienstag von 10:00 bis 12:00 Uhr in Garbsen, Planetenring 10. Weitere Termine nach telefonischer Vereinbarung unter (0152) 09895671 oder (0179) 4493417 und frauenberatung.seelzegarbsen@awo-hannover.de. Die Beratung ist kostenfrei, vertraulich und auf Wunsch anonym.

MÄDCHEN UND FRAUENZENTRUM GARBSEN E.V.

Beratung bei Krisen, Trennung, All-gemeinen Lebensfragen und häuslicher Gewalt. Planetenring 10, 30823 Garbsen, Telefon (05137) 122221, E-Mail info@frauenzentrum-garbsen.de; Beratung ohne Termin montags 15:00-17:00 Uhr, mittwochs 15:00-18:00 Uhr, ansonsten mit Termin nach telefonischer Absprache.

TIERÄRZTLICHER NOTDIENST

für Kleintiere von Samstag 12:00 Uhr bis Montag 7:00 Uhr, Telefon (05032) 67963.

Gemeinsamer Ausbildungstag der Ortsfeuerwehren in Celle-Scheuen



Rund 60 Mitglieder der Ortsfeuerwehren Garbsen, Horst, Meyenfeld und Schloß Ricklingen verbrachten einen Ausbildungstag auf dem Übungsgelände des NLBK in Celle-Scheuen. Foto: FW Garbsen

GARBSEN. Einen gemeinsamen Ausbildungstag verbrachten rund 60 Mitglieder der Ortsfeuerwehren Garbsen, Horst, Meyenfeld und Schloß Ricklingen auf dem Übungsgelände des Niedersächsischen Landesamtes für Brand- und Katastrophenschutz (NLBK) in Celle-Scheuen. Die Themenschwerpunkte Einsatz unter Atemschutz, Bedienung von Brandmeldeanlagen, Belüftung von Gebäuden, Einsatz der Wärmebildkamera, Ausbildung an der Drehleiter sowie Handhabung von Geräten zur Technischen Hilfeleistung wurden dabei intensiv geschult. Am Vormittag stand die Ausbildung an einzelnen Stationen zu den oben genannten Themen auf dem Programm. Auf dem weitläufigen Gelände des NLBK konnten hier verschiedenste Szenarien realitätsnah geübt werden. Im Bereich der Technischen Hilfeleistung wurde ein neu beschafftes Abstützsystem angewandt, um verunfallte Pkws oder eine einsturzgefährdete Baugrube zu sichern. Da die vier Ortsfeuerwehren auch im Stadtgebiet Garbsen häufig gemeinsam zu Einsätzen alarmiert werden, stand die Zusammenarbeit der beiden Züge West (Horst, Meyenfeld, Schloß Ricklingen) und Süd (Garbsen) im Mittelpunkt der Übungen. Abschließend waren sich alle Teilnehmer einig, dass der lange und anstrengende Ausbildungstag erfolgreich war und vieles gelernt werden konnte. Ähnliche Ausbildungstage der beteiligten Ortsfeuerwehren sollen nun regelmäßig mindestens einmal im Jahr stattfinden.

Pinke Power Tage bei Mrs.Sporty: Dein Neustart im September

Endlich wieder Zeit für dich! Am 19. und 20. September feiert der Mrs.Sporty Club Garbsen die Pinken Power Tage – zwei Tage voller Energie, Gemeinschaft und Motivation. Hier kannst du unverbindlich Mrs.Sporty kennenlernen:

- ✓ Probiere ein Probetraining oder einen offenen Kurs
- ✓ Drehe am Glücksrad und sichere dir kleine Überraschungen.

Mrs.Sporty Club Garbsen-Berenbostel

Dorfstr. 7 | 30827 Garbsen | Tel. 05131 5017480 | www.mrssporty.de/club893

Wir freuen uns auf dich!

Wir bringen Ihre Oberflächen in Bestform: mit chemischer Entlackung, feinem Glasperlenstrahlen und hochwertiger Pulverbeschichtung. Für langlebige Ergebnisse, die sich sehen lassen können – von der Technik bis zur Optik.

Chemische Entlackung

Glasperlenstrahlen

Pulverbeschichtungen

www.sakon-gmbh.de

DIE GUTFÜHL-GALAXIE

MODE. TRENDS. LIFESTYLE.

Treffpunkt Planetencenter. Schließlich soll das Leben ja Spaß machen!

www.planetencenter.de

Planetenring 25 - 27, 31 - 33 | 30823 Garbsen

27094901_002625

Sportlerehrung in Garbsen: Kleine Mara ist die große Gewinnerin

GARBSEN. Kathrin Boron hat in ihrer Karriere erreicht, wovon die allermeisten Athletinnen und Sportler ihr Leben lang vergeblich träumen. Die 55-Jährige holte im Rudern 14 internationale Titel, zehnmal wurde sie Weltmeisterin, bei vier olympischen Spielen gewann sie Gold. „Wenn die Hymne ertönte, war ich meistens noch viel zu kaputt vom Finale, um mich richtig zu freuen“, verriet Boron bei der Sportlerehrung 2025 am Sonnabend auf dem Rathausplatz in Garbsen. „Die Tränen kamen später.“ Vierfache Olympiasiegerin Boron die Patin Kathrin Boron war prominente Patin für die Jugendsportler des Jahres in Garbsen und zeichnete mit Bürgermeister Claudio Provenzano (SPD), „mit viel Vergnügen“ die Fußball-D-Jugend des TSV Havelse, den deutschen U-15-Dreisprung-Meister Tyler Leske (Garbsener SC) und die Norddeutsche Reitsport-Meisterin

Mara Ebert von den Verdener Islandpferdefreunden aus. Die neunjährige Mara Ebert gewann mit ihrem Auftritt sofort die Herzen der rund 300 Gäste auf dem Rathausplatz. Die Jugendsportlerin des Jahres erzählte, dass sie mit ihrem Pferd über 80 Zentimeter große Hürden springen könne, ihr Pferd mit dem lustigen Namen „Sölgi von Sommerfeld“ gehöre „so richtig zu unserer Familie“. Mama und Schwester seien ebenfalls Reiterinnen. Sie fühle sich im Sattel „sehr glücklich“. Für diese sympathische Siegerin gab es donnernden Applaus. Havelser Talente haben alle den Profi-Traum. Havelser D-Jugend-Trainer betonte, wie wichtig für Fußball-Talente wie seine Jungs die Schule sei. Die Chance, später mit dem Ball sein Geld zu verdienen, liege bei „eins zu einer Million“. Trotzdem gingen bei der Frage, wer auf der Bühne später mal Profi werden wolle, die Finger aller Ki-



Stolzer Moment: Kathrin Boron und Claudio Provenzano küren Garbsens Jugendsportler des Jahres: Mara Ebert (vorne rechts), Tyler Leske und die Fußball-D-Jugend des TSV Havelse. Fotos: Christoph Dannowski



Siebertypen (von links): Silas Dalig, Manuel Rifatterra, BSK-Cheftrainer Arthur Mattheis, Bürgermeister Claudio Provenzano und Marquess-Sänger Sascha Pierro bei der Ehrung zu den Sportlern des Jahres.

cker hoch – eine Jugendmannschaft mit Ambitionen und das Jugendteam des Jahres. Mannschaft des Jahres ist die Jugendfeuerwehr Osterwald Unterende, die ihren Titel Deutscher Meister in Dresden sensationell verteidigt hatte. Sportler des Jahres ist Silas Dalig bereits zum zweiten Mal: 2023 als Landesmeister, dieses Mal kam der 22-jährige Schwimmer der Wasserfreunde Hannover mit einem deutschen Vizetitel. Sechsmal pro Woche ist der Student der angewandten Informatik zum Training im Wasser, drei Einheiten im Krafraum kommen dazu. „Mehr ist nicht drin“, bekannte Dalig, der noch die Vorzüge der „Pension Mama“ genießt. „Bei meinen Rahmenbedingungen ist so ein Deutscher Vizemeister-Titel schon fantas-

tisch.“ Der Erfolg verhinderte die Anwesenheit von Josefin Rovira Rifatterra, der Sportlerin des Jahres vom Box Sport Club Seelze. Boxerin Rifatterra muss ins Trainingslager. Die 16-Jährige, die seit nicht einmal zwei Jahren boxt, wurde im Frühjahr deutsche U-19-Meisterin und qualifizierte sich damit für die Europameisterschaft. Statt Ehrung gab es ein Extra-Trainingslager. Papa Manuel vertrat Josefin und gab zu: „Als sie mit 13 zu mir kam und boxen wollte, habe ich es verboten. Ich habe gedacht: wenn sie in der Schule noch ein paar Matheaufgaben lösen will, ist es nicht von Vorteil, wenn sie dauernd Schläge auf den Kopf bekommt.“ Mit 15 kam sie wieder zum Papa, „da habe ich Ja gesagt, und heute bin ich ihr größter Fan.“ Die unterhaltsa-

me Ehrung, sozusagen das Vorprogramm des Gratis-Konzertes der Popstars von Marquess, wurde abgerundet durch eine schwungvolle Show der TKH-Cheerleaderinnen und die Ehrung dreier Ehrenamtlicher: Renate „Reni“ und Eckhard „Iwan“ Bath vom TSV Stelingen sowie Thorsten Lange von Wacker Osterwald. Lange sagte im Namen aller drei: „Das Ehrenamt gibt mir so viel zurück. Ich kann nur jedem raten, selbst mal eines auszuüben.“ Bürgermeister Provenzano bewertete das Event mit diesen Worten: „Dieser Nachmittag hat mal wieder gezeigt, was alles in unserem Garbsen steckt.“ Und auch Boron war „beeindruckt, was für großartige Sportlerinnen und Sportler diese Stadt zu bieten hat“.

MARQUESS lockt 2000 Besucher auf den Rathausplatz

GARBSEN (STP). Zwei Tage Urlaubsfeeling mitten in Garbsen: Das Konzept von „Garbsen goes Beach“ ist aufgegangen und hat am Freitag und Sonnabend tausende Besucher begeistert. Trotz nicht gerade hohen Temperaturen sorgte die bekannte Band MARQUESS für sommerliche Stimmung auf dem Rathausplatz. Ihre großen Hits waren die perfekte Grundlage für eine ausgelassene Party, nach der Ehrung der besten Sportlerinnen und Sportler des vergangenen Jahres. „Das hat richtig Spaß gemacht. Die Mischung aus Tanz, Shows, Sport und Konzerten hat viele überzeugt. Vielen Dank an alle, die zum Erfolg beigetragen haben“, sagt Bürgermeister Claudio Provenzano.

operation mit dem TanzCenter Kressler ausgerichtet wurde, offiziell eröffnet. Im Talk mit Manuel Kressler ging es um die besondere Tanzszene in der Region, die sich gern auch einmal auf den Rathausplatz in Garbsen bitten ließ. Kostenlose Tanzkurse in Salsa und Bachata sorgten anschließend für Andrang auf der Tanzfläche, bevor die bekannte Band Son con Ron mit energiegeladenem Salsa, Son und Timba die Gäste begeisterte. Anschließend hielt Musik von DJs das Beach-Feeling für alle lebendig, die noch weiter tanzen wollten.

Der Samstagnachmittag stand ganz im Zeichen der Sportlerehrung. Moderator Christoph Dannowski führte durch das Programm, bei dem die erfolgreichsten Garbsener Athletinnen und Athleten aus-



„Garbsen goes Beach“ begeisterte am Abend mit Tanz, Live-Musik und Sportlerehrung zahlreiche Besucher. Foto: Stadt Garbsen

gezeichnet wurden. Nach der Ehrung heizte die Hannoveraner Band MARQUESS mit ihren Latin-Pop-Hits dem Publikum ein und verwandelte den Rathausplatz mit rund 2000 Besu-

cherinnen und Besuchern in eine große Fiesta. „Garbsen goes Beach“ hat gezeigt, wie viel Lebensfreude, Zusammenhalt und sportliche Vielfalt die Stadt zu bieten hat.

Sommertour des Bürgermeisters ist ein Erfolg

GARBSEN (STP). Drei Tage, 13 Stadtteile, unzählige Gespräche: Die Sommertour von Bürgermeister Claudio Provenzano ist ein voller Erfolg gewesen. In allen Stadtteilen suchte Provenzano den direkten Austausch mit Bürgerinnen und Bürgern, Vereinen, Initiativen und weiteren Akteuren der Stadtgesellschaft. Die Resonanz war zum allergrößten Teil positiv. „Ich bin beeindruckt von der Offenheit, mit der ich überall empfangen wurde, und dankbar für die Vielfalt an Themen, die die Menschen eingebracht haben“, zieht der Bürgermeister eine positive Bilanz. In den Gesprächen vor Ort ging es unter anderem um Kinderbetreuung, Verkehr, Stadtentwicklung, Ehrenamt, den Umzug der Moscheegemeinde und Freizeitangebote. Viele Bürgerinnen und Bürger nutzten in den persönlichen Sprechstunden die Gelegenheit, konkrete Anliegen und Ideen direkt an den Bürgermeister heranzutragen. Auch die Umfrage „Garbsen kann was. Mit dir noch mehr.“



Auf seiner Sommertour führt Bürgermeister Claudio Provenzano in allen Stadtteilen Gespräche zu aktuellen Themen und bietet in jedem Stadtteil eine Bürgersprechstunde an – unter anderem auf dem Kastanienplatz in Altgarbsen. Foto: Stadt Garbsen

wurde rege angenommen. Sie bot zusätzlich die Möglichkeit, Themen, Ideen und Verbesserungsvorschläge einzubringen. Die Auswertung der Umfrage läuft derzeit – die Ergebnisse

sollen in die weitere Arbeit der Stadtverwaltung einfließen. „Der direkte Dialog ist mir besonders wichtig. Nur wenn wir wissen, was die Menschen vor Ort beschäftigt, können wir

zielgerichtet handeln. Die Sommertour hat bestätigt: In Garbsen steckt viel Potenzial – und gemeinsam können wir eine Menge bewegen“, so Provenzano.

Qigong-Kurs in Garbsen

GARBSEN. Der PSB Niedersachsen e.V. lädt alle Interessierten ein, an ihrem Qigong-Unterricht in Garbsen teilzunehmen. Der Kurs findet seit 2. September immer dienstags von 17.45 bis 18.45 Uhr in der Sporthalle der Caroline-Herschel-Realschule am Planetenring statt. Qigong ist eine jahrtausendealte chinesische Bewegungs- und Atemübung, die zur Aktivierung der Lebensenergie, zur Gesundheitsförderung und Selbstheilung beiträgt. Besonders für Herz-Kreislauf-Patienten und bei Atemwegserkrankungen ist Qigong eine empfehlenswerte Ergänzung zur Gesundheitsvorsorge. Mitzubringen sind bequeme Kleidung und ein Sitzkissen. Die Kosten für 10 Unterrichtseinheiten betragen 85 Euro für Nichtmitglieder und 35 Euro für Mitglieder. Eine Schnupperstunde ist jederzeit möglich. Anmeldung und weitere Informationen für Interessierte bei Sonja Steingraber unter Telefon (05109) 563311.

Grundkurs des Glaubens startet in Gümmer

GÜMMER. Die Kirchengemeinden der Region Südländ des Kirchenkreises Neustadt-Wunstorf laden zu einem Grundkurs des Glaubens ein. Unter dem Titel „Farbwechsel“ beginnt am Montag, 15. September, um 19 Uhr im Gemeindehaus Gümmer (Spreinswinkel 4) eine sieben-teilige Reihe. Der Kurs richtet sich an Menschen, die über zentrale Lebens- und Glaubensfragen ins Gespräch kommen möchten. Neben Impulsen gibt es Gelegenheit für Austausch und offene Fragen. Auch ein kleiner Imbiss gehört dazu. Zum Auftakt wird die gesamte Kursreihe vorgestellt. Ein festlicher Abschlussgottesdienst am Montag, 10. November, rundet die Begegnungen ab. Die Teilnahme ist kostenfrei. Anmeldungen und Informationen per E-Mail an stockbrun@aol.de oder familie_dreyer@t-online.de.

Lesefreude, Rekorde und viele glückliche Gesichter: Der Julius-Club feiert seinen Abschluss

SEELZE. Mit einem fröhlichen Abend rund um Film und Pizza ist am vergangenen Freitag der diesjährige Julius-Club der Stadtbibliothek Seelze zu Ende gegangen. Gemeinsam mit Bürgermeister Alexander Masthoff, Vertreterinnen des Freundeskreises der Stadtbibliothek sowie Bibliotheksleiterin Sabine Langbehn blickten 25 Jugendliche auf neun abwechslungsreiche Wochen zurück – und feierten die vielen kleinen und großen Erfolge.

„Der Julius-Club ist viel mehr als ein Leseförderprojekt. Er bringt junge Menschen zusammen, verbindet Lesen mit spannenden Aktionen und macht die Sommerferien zu etwas ganz Besonderem“, sagte Bürgermeister Alexander Masthoff. Dies zeige der gut besuchte Abschlussabend ebenso wie der Blick auf die zahlreichen und oft ausbuchten Angebote.

Insgesamt nahmen in diesem Jahr 57 Mädchen und Jungen im Alter von elf bis 14 Jahren am Julius-Club teil – 28 Jungen und 29 Mädchen. Zusammen lasen sie beeindruckende 422 Bücher und gaben 351 Bewertungsbögen ab. Viele nutzten dabei auch das digitale Angebot über e-Books und e-Audios.

Für ihre Leseleistung erhielten die Jugendlichen zahlreiche



Abschlussparty des Julius-Clubs: Bürgermeister Alexander Masthoff und Bibliotheksleiterin Sabine Langbehn überreichen die Diplome an die Teilnehmenden des Leseförderprojekts. Foto: Stadt Seelze

Auszeichnungen: So konnten Alexander Masthoff und Sabine Langbehn vier Lese-Diplome, die ab zwei gelesenen und bewerteten Büchern verliehen werden, sowie ganze 27 Vielleser-Diplome ab fünf gelesenen Büchern vergeben und den Anwesenden feierlich überreichen.

Besonders hoben sie die Leistung der diesjährigen Vielleserinnen und Vielleser hervor: Avand und Sandi Yacoub erreichten mit jeweils 36 gelesenen Büchern den ersten Platz. Auf Rang drei folgten Clara Mey und Antonia Gogolin mit jeweils 26 Büchern. Als zusätzliche Anerkennung ihrer Leseleistung erhielten sie Gutscheine für das

Buch- und Schreibwaren-Fachgeschäft Schreib Gut(h).

Ein weiterer Höhepunkt war die Verlosung unter allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern des beliebten Escape-Rooms in der Bibliothek. Das Losglück fiel auf Henrik Vogel, der sich über ein Demokratiebuch für Jugendliche freuen darf. „Wir sind begeistert, dass der Escape-Room so gut angenommen wurde“, betonte Sabine Langbehn.

Erstmals gab es zudem einen Schätzwettbewerb: Dazu sollte geschätzt werden, wie hoch der Bücherstapel wäre, wenn alle gelesenen Bücher des Julius-Clubs in Seelze übereinander gestapelt würden. „Würde man al-

le gelesenen Bücher übereinander stapeln, ergäbe sich ein Turm von 11,14 Metern – etwa so hoch wie ein vierstöckiges Wohnhaus“, verkündete Sabine Langbehn die errechnete Zahl. Am nächsten lagen Maylin Dinges, Gamze Cos und Ida Weselmann an dieser Zahl. Als Gewinnerinnen und Gewinner des Wettbewerbs dürfen sie nun mit Sabine Langbehn neue Bücher für den Jugendbereich einkaufen.

Die Bibliotheksleiterin zog insgesamt eine positive Bilanz des Julius-Clubs: „Auch wenn dieses Jahr weniger Jugendliche als im Vorjahr ein Diplom erhielten, ist es sehr erfreulich, dass diese im Durchschnitt mehr Bücher gelesen haben“, betonte sie. Ein großer Dank gelte allen Kooperationspartnern, die den Julius-Club 2025 möglich gemacht haben: dem Freundeskreis der Stadtbibliothek Seelze e. V., der VGH Versicherungsagentur Regionaldirektion Hameln, dem Buch- und Schreibwaren-Fachgeschäft Schreib Gut(h), der Bürgerstiftung Seelze e. V. sowie Politik zum Anfassen e. V.

„Und nun freue ich mich besonders auf den gemeinsamen Buch-Einkauf mit den dreien, die die Höhe unseres Bücherberges am besten geschätzt haben“, sagte Sabine Langbehn.

SG Letter 05 glänzt beim 33. Pokalschwimmfest in Großburgwedel

LETTER/GROßBURGWEDEL. Beim 33. Pokalschwimmfest des SV Burgwedel im Freibad Großburgwedel zeigten die Schwimmerinnen und Schwimmer der SG Letter 05 zum Abschluss der Freibadsaison noch einmal beeindruckende Leistungen und erzielten zahlreiche persönliche Bestzeiten.

Finn Kloppmann (Jg. 2012) überzeugte mit gleich drei neuen Bestzeiten. Über 50 m Brust (00:46,57) und 50 m Freistil (00:35,61) sicherte er sich jeweils die Bronzemedaille. Besonders stolz war er auf seine Leistung über 100 m Rücken, die er mit einer Zeit von 01:41,51 ebenfalls mit Bronze krönte.



Erfolgreiches Team der SG Letter 05: Victoria Lück, Lotta Sängler, Leonard Zucker, Leonie Lück, Finn Kloppmann, Jonas Kloppmann, Jakob Lehmann, Jonna Sängler. Foto: privat

Jonas Kloppmann (Jg. 2015), Finns jüngerer Bruder, verbesserte sich über 50 m Freistil um mehr als sieben Sekunden und erreichte mit 00:44,29 eine neue persönliche Bestzeit.

Leonard Zucker (Jg. 2010) schwamm über 50 m Brust mit 00:44,94 ebenfalls eine persönliche Bestzeit und wurde dafür mit der Bronzemedaille belohnt.

Die jüngste Teilnehmerin des Teams, Lotta Sängler (Jg. 2017), wagte sich zum ersten Mal in ein 50 m-Becken und erreichte mit 01:04,04 einen starken vierten Platz über 50 m Freistil.

Amelie-Marie Alvi (Jg. 2016) durchbrach erstmals die Minutengrenze über 50 m Brust und schlug nach 00:59,55 an.

Auch Jakob Lehmann (Jg. 2013) blieb mit 00:55,78 erstmals unter einer Minute über 50 m Brust und sicherte sich damit einen respektablen vierten Platz.

Leonie Lück (Jg. 2015) knackte über 50 m Freistil mit 00:58,13 ebenfalls die Minutengrenze. Ihre ältere Schwester Victoria Lück (Jg. 2013) verbesserte sich über dieselbe Strecke um mehr als drei Sekunden und erzielte eine starke Zeit von 00:41,33.

Museumsfest zum Regionsentdeckertag

SEELZE (KÖ). Ein vielfältiges Programm wird im und vor dem Heimatmuseum Seelze zum traditionellen Regionsentdeckertag am 14. September angeboten. Um 13 und 16 Uhr sind Führungen durch die Ausstellungsräume geplant mit Drechselarbeiten, handgemachten Seifen und neuwertigen Taschenbüchern der Seelzer Bürgerstiftung. Im Museum locken drei Sonderausstellungen zu den Themen „Gut be-

hütet“, „Tierfotografie“ und besondere Arbeiten aus Wolle. Kaffee und Kuchen gibt es im Museumscafé. Einen fetzigen Haarschnitt in der historischen Frisörstube, Gebruzzeltes vom Grill des Seelzer Brotkorbs. Gegen 18.30 Uhr werden Gute-Nacht-Gebackenheiten für alle vorgelesen. Es wird am Spinnrad gearbeitet, selbst hergestellter Honig sowie Wein und Käse können probiert werden.

NFV-Turnier Walking-Football in Barsinghausen



SEELZE/REGION. Vor Kurzem fand das erste Walking-Football Turnier in Hannover statt, an dem insgesamt zehn Mannschaften aus der Region teilnahmen. Dabei erreichte die Mannschaft von der SG Kirchwehren/Lathwehren einen ausgezeichneten 5. Platz. Mit ein wenig Glück hätte es auch für die Finalrunde gereicht, da man gegen die beiden Finalisten in der Vorrunde nur denkbar knapp mit je einem Gegentor verloren hatte. Insgesamt erzielte man in vier Vorrundenspielen 12 Treffer und ist euphorisch für die Zukunft. Bei Interesse zu diesem Projekt meldet man sich bitte bei Reinald Macke unter Telefon (05137) 822294 oder unter reinald.macke@htp-tel.de. Das Training findet zudem immer mittwochs um 18.30 Uhr auf dem Sportgelände in Kirchwehren statt.

Theater für Kinder: Statt „Michel in der Suppenschüssel“ ist „Bettina bummelt“ zu sehen

SEELZE. Das Theater für Kinder kann das ursprünglich geplante Stück „Michel in der Suppenschüssel“ wegen eines Bandscheibenvorfalles im Ensemble leider nicht zeigen. Die gute Nachricht: Das Puppentheater Die Artisanen kommt dennoch am gleichen Termin nach Seelze – mit einer ebenso unterhaltsamen und liebevollen Geschichte. Frei nach Elizabeth Shaw, heißt es am Freitag, 19. September, um 15 Uhr „Bettina bummelt“.

Bettina kennt das Bummeln, Trödeln und Träumen nur zu gut. Immer gibt es Spannendes zu entdecken – so spannend, dass das Mittagessen von Mama schon mal kalt wird und der Heimweg von der Schule zu einem großen Abenteuer gerät.

An Sorgen und Ärger daheim denkt Bettina dabei kaum. Erst später lernt sie, was es heißt, zu warten.

Das Figurentheater richtet sich an Bummlerinnen und Bummeler im Alter ab vier Jahren und dauert rund 50 Minuten. Mit Live-Legetrick und viel Fantasie erzählen Die Artisanen eine Geschichte über das Schöne im Augenblick.

Die Aufführung im Veranstaltungszentrum Alter Krug, Hanoversche Straße 15a in Seelze, kostet 5 Euro für Kinder und 6 Euro für Erwachsene. Außerdem ist eine übertragbare 10er-Karte für 45 Euro erhältlich.

Reservierungen für alle Aufführungen nimmt das Kulturbüro der Stadt Seelze unter Telefon (05137) 828284 sowie per E-

Mail an kulturbuero@stadt-seelze.de entgegen. Alle Reservierungen, die für die Aufführung von „Michel in der Suppenschüssel“ eingegangen waren, bleiben auch für „Bettina bummelt“ bestehen. Angemeldete Familien werden telefonisch oder per E-Mail über die Programmänderung informiert. Die Tageskasse öffnet eine halbe Stunde vor Vorstellungsbeginn. Vorbestellte Karten liegen an der Kasse bereit und sollten spätestens 15 Minuten vor Beginn abgeholt werden.

Das Jahresprogramm der Reihe Theater für Kinder liegt unter anderem im Rathaus Seelze und in zahlreichen Geschäften aus und ist außerdem im Internet unter www.seelze.de/kindertheater abrufbar.

Posterkalender der SPD Garbsen

GARBSEN. Die SPD Garbsen, Herausgeberin des traditionellen Posterkalenders, ruft alle Garbsener Bürgerinnen und Bürger auf, sich mit ihren Fotos an der Gestaltung des Kalenders 2026 zu beteiligen. Die Motive der Fotos müssen nachweislich

aus dem Gebiet der Stadt Garbsen entstanden sein.

Die Fotos können per Mail an: spdkalender@gmx.de eingereicht werden. Pro Teilnehmenden können bis zu zwei Fotos eingereicht werden. Den Fotos sind beizufügen: Name des

Fotografen und wenn möglich, eine Angabe, wo in Garbsen das jeweilige Foto aufgenommen wurde.

Einsendeschluss ist der 22. September.

Die SPD Garbsen bedankt sich im Voraus für Ihre Teilnahme.

KREUZ-APOTHEKE

Arzneimittel-Herstellung und -Analytik

Sportprogramm Fit im Alter

11.09.2025 - 30.10.2025
jeden Donnerstag 16:30 - 17:30 Uhr
Veranstaltungszentrum Seelze 'Alter Krug'

Was erwartet Sie?

- Gezielte Übungen für Kraft, Ausdauer, Gleichgewicht und Beweglichkeit
- Mentale Gesundheit: Konzentration, Gedächtnis & Achtsamkeit
- Gemeinschaft & Motivation in der Gruppe
- Angepasst an Ihre individuellen Bedürfnisse in jedem Alter!

Die Teilnahme-Karten erhalten Sie jederzeit in der Kreuz-Apotheke Seelze: Einzelkarte 25€ • 5er-Karte 100€ • 10er-Karte 150€

Seit 1910 Apotheker-Familie Meyer in Seelze

Nasse Keller? Feuchte Wände? Undichter Balkon?

- über 25 Jahre Erfahrung
- 10 Jahre Gewährleistung
- TÜV-zertifiziert
- qualifiziertes Fachpersonal
- Festpreis- & Sauberkeitsgarantie

innotech

sanierungsfachbetrieb für feuchte bauwerke

Ehlbeek 17 · 30938 Burgwedel
www.innotech-team.de
Tel. 05139/27 82 60

20 %
Rabatt auf alle
Abschlüsse bis
20.09.2025

Ideenmarkt

für das Leben mit 50, 60, 70 ...

richtig.
gut.
älter.

Sonntag, 7. September

11-17 Uhr | Rathaus Garbsen

Informieren.

Mitmachen.

Erleben.

Mehr Infos auf:
www.garbsen.de/ideenmarkt



DER VORSORGEORDNER IST ZURÜCK

ZERTIFIZIERT VON DER STIFTUNG GESUNDHEIT

JETZT
ab **49€**
inkl. Versand
und MwSt.

- ✓ Verfügungen, Vollmachten & Testament
- ✓ Pflegegrad, Begutachtung & Kassenleistungen
- ✓ Inklusive Schritt für Schritt Erklärungen



Scannen und
vorbestellen!

Alle Infos auf **vorsorge.haz.de** und telefonische Bestellung
unter **0511/518 4244** (Mo.-Fr. 9-15 Uhr)



Deutschlands größte Rad-Auswahl

EXKLUSIVE
SONDERPOSTEN
NEU EINGETROFFEN
Bis zu 59% reduziert



BULLS

E-MOUNTAINBIKE 27,5"

- E-Stream EVA TR2
- Brose S-Mag plus FIT Antrieb 90 Nm
 - Aluminiumrahmen
 - 12-Gang Shimano Deore Kettenschaltung
 - Shimano 4-Kolben Hydraulische Scheibenbremsen
 - FIT LCD Remote Display
 - vollgefedertes Fahrwerk mit 120 mm Federweg
- Best. Nr. 100106

Trail-Mountainbike mit
Spaßgarantie



brose
S-Mag Pro
90 Nm Drehmoment
925 Wh

0 % Zins
Monatsrate 30x
106.40**
UVP € 5899.-
3192.-

FLYER

PREMIUM E-BIKE 28"

- Upstreet 5.43R LE
- Shimano Nexus 5 Nabenschaltung
 - langlebiger, carbonverstärkter und ölfreier Riemenantrieb
 - großes 3.5" Farbdisplay mit smarter Funktionalität
 - Shimano Discbrake plus Rücktrittbremse
 - Schwalbe Marathon Breitreifen
 - 100 Lux Highend-LED-Lichtanlage
- Best-Nr.: 133347

Hochwertige Komponenten
und top Detailverarbeitung

Handgefertigt
in der
Schweiz



Panasonic
GX Force Pro
75 Nm Drehmoment
750 Wh

Rahmengröße S
mit 625 Wh Akku
UVP 4499.- 3298 €

0 % Zins
Monatsrate 30x
116.60**
UVP € 4699.-
3498.-

BULLS

E-MOUNTAINBIKE 29"

- Sonic EVO AM 2 Carbon
- Innovativer Carbonrahmen mit vielen Features
 - Vollgefedertes Fahrwerk mit 150 mm Federweg
 - Shimano Deore 11-Gang Schaltung mit Linkglide
 - Mullet-Laufradkombi 29" vorne und 27,5" hinten
 - 4 Kolben hydraulische Scheibenbremsen von TRP
- Best. Nr. 134271 Blau
134273 Rot



Carbon-Rahmen



Das smarte System
 BOSCH
CX 95 Nm
Drehmoment
750 Wh

Rahmengröße S
mit 625 Wh Akku
UVP 5199.- 3132 €

0 % Zins
Monatsrate 30x
111.07**
UVP € 5399.-
3332.-

BULLS

E-TREKKINGRAD 285"

- Lacuba EVO 10
- Brose S-Mag Eco Fit Motor mit 90 Nm
 - Aluminiumrahmen
 - 10-Gang Shimano Deore Schaltung
 - Shimano Hydraulische Scheibenbremsen
 - Robuster MonkeyLoad Gepäckträger
- Best. Nr. 134034 Tiefeinsteiger
134038 Herren



Traumrad für
Touren und City



brose
S-Mag Eco
90 Nm Drehmoment
925 Wh

0 % Zins
Monatsrate 30x
89.97**
UVP € 4799.-
2699.-

Leasing-Partner alle Anbieter

0 % Finanzierung OHNE Zinsen¹⁾

21x in Deutschland

HANNOVER Hanomag Gelände Zweirad-Center Stadler Hannover GmbH, Göttinger Straße 16, 30449 Hannover Mo - Fr 10:00 bis 19:30 Uhr, Sa 10:00 bis 19:00 Uhr

Irrtümer, Druckfehler, Preisänderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten. Teilweise keine Originalabbildungen. Angebote nur solange der Vorrat reicht. ** Barzahlungspreis entspricht dem Darlehensbetrag. Effektiver Jahreszins 0,0 % bei einer Laufzeit 6 - 30 Monate, Bearbeitungsgebühr 0,0 %, € 0,- Anzahlung, Bonität vorausgesetzt. Gültig für Fahrräder ab 500 €. Diese Angaben stellen zugleich das repräsentative Beispiel im Sinne des § 17 Abs. 4 PangV dar. Vermittlung erfolgt ausschließlich für den Kreditgeber BNP Paribas S.A. Niederlassung Deutschland, Standort München: Rüdesheimer Str. 1, 80686 München.

Neue Ampel an der Harenberger Meile soll jetzt in Betrieb gehen

HARENBERG. Die Inbetriebnahme der neuen Ampelanlage an der Kreuzung der Harenberger Meile und der Seelzer Straße verschiebt sich. Die Fertigstellung ist nun für Montag, 8. September, vorgesehen. Bis zu diesem Termin ist insbesondere die Zufahrt von der Harenberger Meile zur Seelzer Straße weiterhin voll gesperrt. Die Stadt Seelze und die für die Bauarbeiten zuständige Region Hannover bitten alle Verkehrsteilnehmenden um Verständnis.

Planmäßig sollten die Bauarbeiten bereits zum Start der neuen Grundschule „Am Mühlenfeld“ abgeschlossen sein. Wesentlicher Grund der jetzigen Verzögerung ist der Zustand der Masten der bisherigen Fußgängerampel. Die bestehenden Masten sollten ursprünglich in die neue Anlage integriert werden. Bei den vorbereitenden Arbeiten stellte sich jedoch heraus, dass die Masten am Fuß stark korrodiert sind und die Standsicherheit somit absehbar gefährdet ist. Daher ist nun ein kompletter Austausch inklusive des Einbaus eines neuen Fundaments erforderlich.

Die Stadt Seelze hatte sich bei der Region Hannover für die Einrichtung einer vollwertigen Ampelanlage eingesetzt, um den Kindern und ihren Eltern an der vielbefahrenen Kreuzung einen sicheren Schulweg zu ermöglichen. Die Region hatte dieses

Anliegen von Beginn an konstruktiv unterstützt und die Umsetzung mit großem Engagement vorangetrieben.

Die im Auftrag der Region Hannover eingesetzten Fachkräfte haben die neue Signaltechnik eingebaut. Darüber hinaus führten sie letzte Schneid- und Vergussarbeiten zwischen der Asphaltkante und der Entwässerungsrinne aus. Den Abschluss sollen die Markierungsarbeiten bilden, die für Montag, 8. September, vorgesehen sind.

Bis dahin gelten die bereits eingerichteten verkehrlichen Einschränkungen weitgehend fort: Für die Dauer der Bauarbeiten bleibt ein rund 20 Meter langer Abschnitt der Seelzer Straße in beiden Richtungen für den Kraftfahrzeugverkehr voll gesperrt, ebenso die Zu- und Ausfahrt der Hofestraße. Die Ein- und Ausfahrt des Ilmenauwegs ist dagegen wieder für den Verkehr freigegeben. Die Harenberger Meile bleibt in beiden Richtungen befahrbar. Eine mobile Ampel ersetzt die außer Betrieb genommene Fußgängerampel. Der Linienbetrieb von Regiobus und der Üstra ist nicht betroffen und kann alle Haltestellen wie gewohnt bedienen. Die Umleitungen für die Sperrung an der Seelzer Straße sind bis zum Abschluss der Bauarbeiten weiträumig ausgeschildert und führen über den Kirchbuschweg bei Döteberg und Seelze-Süd.

Flohmarkt in Seelze-Süd

SEELZE. Die Anwohner des 1. Bauabschnittes in Seelze-Süd laden wieder zum Bummeln auf dem Straßenflohmarkt ein. Am Sonntag, 7. September, kann zwischen 10 und 14 Uhr nach Herzenslust gestöbert werden. Angeboten werden Haushaltsgegenstände, Bücher, Erwach-

senenkleidung, aber auch viel Kinderkleidung und Spielzeug.

Darüber hinaus gibt es an vielen Ständen kleine Leckereien wie Kuchen, Waffeln oder Popcorn. Eine Straßenkarte mit den teilnehmenden Haushalten hängt aus oder kann per QR-Code angesehen werden.

Wettergott Petrus spannte einige Male den Schirm auf

LETTER (KÖ). Abgesehen von einigen Regenschauern am Montag konnten die letterschen Schützen ein gelungenes Volks- und Schützenfest feiern. Bereits bei der Sommernachts-Party des Festwirtes am Freitag war das Festzelt gut gefüllt mit feierlustigen Besuchern aus Seelze und der Umgebung, die sich weitgehend diszipliniert an den vorgegebenen „Zapfenstreich“ um zwei Uhr morgens hielten.

Während die Schützen das Fest traditionell auf dem Vorplatz der St. Michael-Kirche mit der Ehrung der Sieger beim Pokal- und Kettenschießen und den krachenden Böllern der Böl-

lerschützen eröffneten, freuten sich die Mitglieder des Ortsrates über gute Resonanz der Senioren, die der Einladung zum Kaffeenachmittag folgten. Für beste Unterhaltung sorgte das Duo „ZWEIERLIVE“ mit Uta Carina und Andreas Gieseke mit Schlägern und Evergreens der letzten Jahrzehnte, zu denen mitgesungen und geschunkelt wurde.

Zu den Höhepunkten des Festes zählte einmal mehr der große Festumzug am Sonntag, der von der Feuerwehr und der Polizei abgesichert wurde. Zu den befreundeten Schützenvereinen gesellten sich die örtlichen Vereine und Organisationen mit bemerkenswert großen Abordnungen. Allein die SG Letter 05 brachte wieder einige hundert Sportler auf die Straße.

Großer Beachtung konnten sich auch die Bewohner des Seniorenheimes Kursana erfreuen, die sich in großer Zahl mit und ohne Begleitung am Umzug beteiligten. Wie immer waren die Straßen von Schaulustigen dicht gesäumt, ein besonderes Alleinstellungsmerkmal in Letter.

Vor dem Festessen wurden die Schützenkönige und der neue Volkskönig Thomas Rehbock proklamiert. Lobende Worte gab es von den Vertretern der politischen Parteien, die auch ihre „Flachgeschenke nicht versteckten“. Mit dem Ehrentanz eröffneten die Majestäten Sabrina Fuhrmann und Kai Seegers die Tanzfläche bis zum anbre-



Durch den Rundkurs des Festzuges hatten die Schaulustigen gleich an vier Straßenkreuzungen die Chancen, sich den langen Festzug anzuschauen.

Fotos: Kögel

chenden Sonntag. Am Montag stand den Schützen noch das Anbringen der Kö-

nigsscheiben ins Haus. Auch eine Besonderheit in Letter, denn mit gereimten Versen wid-



Bester Stimmung waren bei der Kaffeetafel die Bewohner des Seniorenheimes Kursana.

Fotos: Kögel

Blutspende in Frielingen

FRIELINGEN. Am Montag, 29. September, findet der nächste Blutspendetermin des DRK in Frielingen statt. Ab 16.30 Uhr geht es in der DRK-KiTa Farben-

froh wieder bayrisch zu wie auf dem Oktoberfest.

Der Vorstand hofft, dass dabei der 100. Spender begrüßt werden kann.

Abend der Hoffnung

GARBSEN. Die kath. Kirche Garbsen lädt alle Interessierten zum Abend der Hoffnung am Freitag, 12. September, ab 17:00 Uhr in die Kirche St. Ra-

phael, Antareshof 5, Auf der Horst, ein. Im hl. Jahr 2025 wird der Abend mit einer Pilgermesse begonnen. Anschließend wird es Impulse bei

verschiedenen Mitmachaktionen geben. Nach dem abschließenden Pilgerweg ist bei einem Imbiss Zeit für Gespräche.

Medizin

ANZEIGE

Mit flüssigem Ibuprofen gegen Schmerzen

Schneller durch den Magen¹, schneller wirksam!

Wenn der Kopf hämmert oder der Rücken schmerzt, zählt nur eins: schnelle Hilfe! Doch oft gehen Schmerzmittel mit unerwünschten, starken Begleiterscheinungen einher. Spalt Forte (Apotheke, rezeptfrei) zeigt, dass es auch sanfter geht! Die moderne Weichkapsel mit flüssigem Ibuprofen wirkt gezielt bei Schmerzen – und ist vor allem für Personen mit empfindlichem Magen eine clevere Wahl. Warum das so ist? Wir klären auf.

Sieben Jahre seines Lebens verbringt ein Mensch durchschnittlich mit Schmerzen. Sie rauben Energie, drücken auf die Stimmung und schmälern die Lebensqualität. Doch schnelle Hilfe allein reicht nicht – wichtig ist auch, dass der Körper dabei nicht zusätzlich belastet wird. Spalt Forte (Apotheke, rezeptfrei) bietet genau hier die richtige Balance: Die innovativen Weichkapseln mit flüssigem Ibuprofen punkten nicht nur mit schnellem Wirkeintritt – ihre rasche Magenpassage bietet noch weitere Vorteile!



„Ich leide an Spannungskopfschmerzen. Unter solchen Umständen ist nicht mehr an einen normalen Alltag zu denken.“

Claudia H.

Warum Spalt Forte weniger auf den Magen schlägt

Die meisten Ibuprofen Arzneimittel sind Tabletten oder Hartkapseln. Was Spalt

Forte so besonders macht, ist der flüssige Kern, verpackt in einer kleinen Weichkapsel. Das Geheimnis hinter dieser ausgeklügelten Formel:

die besonders schnelle Stoffwechselung des flüssigen Ibuprofens im Körper! Nach oraler Einnahme wird die Spalt Forte Weichkapsel be-

reits teilweise im Magen und anschließend vollständig im Dünndarm resorbiert. Dieser Prozess sorgt dafür, dass das gelöste Ibuprofen nur für kurze Zeit mit der Magenschleimhaut in Berührung kommt¹. Dies kann dazu beitragen, das Risiko von Magenbeschwerden zu reduzieren.

Flüssige Technologie für schnelle Wirkung

Spalt Forte bietet nicht nur eine moderne Art der Schmerztherapie – dank der innovativen Flüssigkapsel bekämpft es Schmerzen auch doppelt so schnell². Der flüssige Wirkstoff liegt bereits frei verfügbar vor und muss nicht erst im Körper aufgelöst werden. So wird die maximale Konzentration des Wirkstoffs im Blutplasma doppelt so schnell erreicht wie bei herkömmlichen Tablettenformen. Neben der extra schnellen Schmerzlinderung bekämpft Spalt Forte außerdem entzündlich bedingte Schmerzen und Fieber. Weiterer Vorteil: Die kleinen Weichkapseln sind leicht einzunehmen und angenehm zu schlucken.

Erfahrungen sprechen für sich

Zahlreiche Anwender setzen seit vielen Jahren auf Spalt Forte und sind begeistert. So liest man im Netz: „Es gibt viele Schmerzmittel mit Ibu, aber Spalt Forte wirkt am schnellsten bei mir.“ Überzeugen Sie sich selbst – Spalt Forte ist rezeptfrei in Apotheken erhältlich.

Spalt
FORTE

Von dem deutschen
Klassiker bei Schmerzen



Doppelt so schnelle Aufnahme des Wirkstoffs vom Körper²

Bekämpft auch entzündlich bedingte Schmerzen

Wirkt langanhaltend

Rezeptfrei

Spalt schaltet den Schmerz ab - schnell!

Für Ihre Apotheke:
Spalt Forte
(PN 00793839)



¹Im Vergleich zu anderen Ibuprofen-Tabletten mit 400mg Ibuprofen • PharmasGP GmbH, Fachinformation des Arzneimittels „Spalt Forte“ beschreibt die doppelt so schnelle Aufnahme des Wirkstoffs Ibuprofen vom menschlichen Körper; Stand der Information: Januar 2022. • Abbildungen Betroffenen nachempfunden, Name geändert
Spalt Forte. Wirkstoff: Ibuprofen. Für Erwachsene zur kurzzeitigen symptomatischen Behandlung von leichten bis mäßig starken Schmerzen wie Kopfschmerzen, Zahnschmerzen, Regelschmerzen, Fieber. Spalt Forte soll nicht längere Zeit oder in höherer Dosierung ohne ärztlichen oder zahnärztlichen Rat eingenommen werden. Bei Schmerzen oder Fieber ohne ärztlichen Rat nicht länger anwenden als in der Packungsbeilage vorgegeben! www.spalt-online.de • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder in Ihrer Apotheke. • PharmasGP GmbH, 82168 Gräfelfing

Schützenverein Stelingen feiert Erntefest

STELINGEN. Der Schützenverein Stelingen feiert vom 12. bis 14. September sein Erntefest. Beginn ist am Freitag, 12. September, mit dem Laternenumzug. Treffpunkt ist um 19 Uhr vor der Feuerwache Stelingen, Stöckener Straße 2. Gemeinsam gehen alle Teilnehmenden mit ihren leuchtenden Laternen Richtung Zeltplatz, Forstweg 10. Ab 20.30 Uhr heißt es dann Party mit DJ Marco.

Am Samstag findet um 15 Uhr der Festumzug mit den Gastvereinen statt. Ab 20 Uhr heißt es „reißt die Hütte ab“ mit der Partyband „Kzwoa“ und DJ Marco.

Am Sonntag findet traditionell der Zeltgottesdienst um 11 Uhr statt. Weiter geht es um 14.30 Uhr mit dem großen Fest-

umzug, wo die geschmückten Wagen der Hingucker sein werden. Ab 19 Uhr begrüßt wieder DJ Marco die Anwesenden, um das Wochenende mit Tanz und Stimmung ausklingen zu lassen.



Die Partyband „Kzwoa“ tritt am Samstag beim Stelinger Erntefest auf. Foto: privat

12. Handwerker- und Bauernmarkt in Osterwald

OSTERWALD. Gemeinsam mit den beteiligten Osterwalder Vereinen und hoffentlich vielen Ausstellern veranstaltet der Heimatverein Osterwald den mittlerweile 12. Handwerker- und Bauernmarkt auf der Naturerlebniswiese in Osterwald. Der Markt beginnt am Sonntag, 28. September, um 12 Uhr.

Auf die Marktbesucher warten rund 50 Aussteller aus der Region mit Direktvermarktungsprodukten aus der heimischen Landwirtschaft, Holzkunst, Spielzeug, selbstgemachten Geschenkartikeln, Stoff- und Lederwaren, Kräuter, Seifen und Schmuck aus verschiedenen Materialien. Ein Schwerpunkt wird in diesem Jahr wieder im

Bereich Bauern und Höfläden gesetzt. Für das Wohl der Besucher ist natürlich bestens gesorgt. Spezialitäten vom Grill, Torten sowie eine vielfältige Kuchenauswahl vom „Osterwalder Kuchenbuffet“ werden von örtlichen Vereinen schmackhaft zubereitet und angeboten. Dazu gibt es natürlich auch Kaffee oder Tee. Eine große Auswahl an Kalt- und Erfrischungsgetränken können zu moderaten Preisen erworben werden. Für die Kinder steht eine Hüpfburg zum Austoben zur Verfügung.

Interessierte Aussteller in allen Handwerksbereichen können sich gerne für einen Stand bewerben. Bewerbungen per Mail an: hartmutsprotte@gmx.de.

„Die Fahrgäste haben das Sagen“

Malteser in Garbsen bieten Rikschafahrten für Senioren an

GARBSEN. Was haben der ehemalige Bundespräsident Christian Wulff und Rainer Werner aus Meyenfeld gemeinsam? Beide sind seit Kurzem „Pilot“ – und zwar einer Rikscha. Sie kutschieren ältere Menschen und solche, die nicht mehr so mobil sind, in die Natur oder zu gewünschten Orten. Ehrenamtlich, kostenlos und gegen die Einsamkeit. Möglich macht das der Rikscha-Service der Malteser. Wulff war gerade in Celle auf Probefahrt, Werner startet nun in Garbsen – als einer von sechs Freiwilligen.

„Die Idee ist einfach“, sagt Koordinatorin Veronika Märtens von den Maltesern in Garbsen. „Wir stellen das Gefährt, organisieren Freiwillige als Fahrer und bieten älteren Menschen damit auf eine originelle Weise neue Mobilität und Freiheit.“

RIKSCHA IST EIN E-BIKE

Zu den Ehrenamtlichen zählt der 64-jährige Rainer Werner. „Ich bin passionierter Radfahrer und gehe in wenigen Tagen in Rente“, sagt er, „und habe richtig Lust, mich für das Projekt zu engagieren.“

Kräftig in die Pedale treten muss er dafür nur bedingt. Er bekommt Hilfe von einem Elektromotor. Die Rikscha ist ein E-Bike. Werner hat bereits ein ausführliches Fahrtraining absolviert, in Kürze startet seine erste Tour. „Ich bin sehr gespannt auf die Begegnungen mit den Fahrgästen“, sagt er. „Man weiß ja nie, wer mitfährt.“

„Auch die Touren sind immer



In die Pedale, fertig, los: Werner Krause-Georgi (links), Koordinatorin Veronika Märtens und der ehrenamtliche Pilot Rainer Werner freuen sich für das Angebot. Foto: Jutta Grätz

unterschiedlich“, sagt Märtens. „Sie können in die Natur führen, etwa in den Marienwerder Klosterforst oder um die Garbsener Seen.“ Oder an Orte, die für die Fahrgäste eine besondere Bedeutung haben, wie eine ehemalige Wohnung oder Arbeitsstätte, oder ein Grab auf dem Friedhof. „Unsere Fahrgäste haben das Sagen, wo es hingehet – bis auf nachts.“ Besuche zum

Arzt oder zum Einkaufen sind indes nicht vorgesehen.

Die Fahrt mit der Rikscha, in der Region bisher nur in Hannover möglich, sei für die Gäste ein kleines Abenteuer, so Märtens. Die Horsterin engagiert sich seit zwölf Jahren im Begleit- und Besuchsdienst der Malteser. Diese organisieren Rettungsdienste sowie Katastrophenhilfe und sind in der Hospizarbeit aktiv

BÜRGERSTIFTUNG FÖRdert GEfährT MIT 7000 EURO

Vor wenigen Jahren habe man begonnen, zudem das Thema Einsamkeit in den Blick zu nehmen. Während der Corona-Zeit sei das Projekt des Rikschafahrdienstes entstanden. „Viele ältere Menschen leben isoliert, die Ausflüge holen sie aus ihrer häuslichen Umgebung

heraus“, so die 56-Jährige. Das hat auch die Bürgerstiftung in Garbsen überzeugt: Sie hat den Kauf der Rikscha mit 7000 Euro gefördert.

Ein kleines Abenteuer sind die Touren auch für den Piloten Werner. „Eine Leerfahrt ist definitiv schwieriger als eine mit Fahrgästen“, hat der Meyenfelder bereits festgestellt. Fußstützen erleichtern den Fahrgästen das Einsteigen. Sind diese erst einmal angeschnallt und mit einem Bügel gesichert, kann die Tour losgehen. Die E-Rikscha erreicht eine Geschwindigkeit von etwa zehn Kilometern pro Stunde, je nach Gewicht des Gasts und der Ausdauer des Piloten. „Und auch je nach Bodenbeschaffenheit“, so Märtens.

Die Touren führen bevorzugt auf Radwegen oder befestigten Strecken durch die Natur. Ein Verdeck schützt vor Regen und Wind, durch ein Stofffenster können sich Pilot und Fahrgast unterhalten.

Die Rikschafahrten starten vor dem zu Hause der Fahrgäste.

Bei der Anmeldung wird unter anderem besprochen, wohin der Ausflug gehen soll. Platz auf der Bank ist für zwei Fahrgäste mit einem Gesamtgewicht von 120 Kilogramm, die Sitzbreite beträgt 92 Zentimeter. Pilot und Fahrgäste sind versichert.

Weitere Informationen gibt es online unter malteser.de, unter (0511) 9598673 und per E-Mail an rikscha.garbsen@malteser.org.

Berufsberatung für zugewanderte Frauen

GARBSEN/SEELZE. Die Frauenberatung Seelze und Garbsen der AWO Region Hannover bietet am Mittwoch, 10. September, von 9.30 bis 12.30 Uhr, gemeinsam mit der Koordinierungsstelle Frau & Beruf Region Hannover, eine spezielle Berufsberatung für zugewanderte Frauen an.

Angesprochen sind Frauen, die beruflich (wieder) einsteigen oder sich neu orientieren möchten und sich fragen, welche Möglichkeiten der Arbeitsmarkt für sie bereithält. Beraterin Mila Marinova unterstützt sie mit einer kultursensiblen Beratung, bei der Entwicklung einer beruflichen Perspektive, bei der Planung der nächsten Schritte in Richtung Job sowie bei der Bewerbung.

Das Angebot ist kostenfrei. Anmeldungen sind bis zum 8. September möglich per E-Mail an frauenberatung.seelzegarbsen@awo-hannover.de oder telefonisch unter (05137) 1434696 oder 0176-55066366.

Traditionelles Kartoffelfest auf Ammanns Hof

GARBSEN. Am Sonntag, 21. September, laden die Ortsfeuerwehr Garbsen und der Förderverein alle Bürger von 11 bis 17 Uhr zum Kartoffelfest auf Ammanns Hof, Hegervisch 2, in Altgarbsen ein. Um 11 Uhr wird die Veranstaltung mit einem Erntedank-Gottesdienst auf dem Hof beginnen. Es werden wieder Speisen „rund um die Kartoffel“ und Getränke pünktlich zum Mittag ab etwa 12 Uhr angeboten. Zusätzlich wird es ab 13.30 Uhr ein reichhaltiges Kaffee- und Kuchenbuffet geben. Die Kinderfeuerwehr wird frisch gebackene Waffeln anbieten.

Für die kleinen Gäste wird eine Strohmiete zum Klettern auf dem Hof zur Verfügung stehen.

Für die musikalische Unterhaltung im Laufe des Tages werden die „Musikfreunde Osterwald u.E.“ sorgen. Eine Wiese in der Nähe des Veranstaltungsortes wird als Parkfläche eingerichtet. Aufgrund der dort vorhandenen begrenzten Anzahl von Parkmöglichkeiten bitten die Veranstalter, möglichst mit öffentlichen Verkehrsmitteln, per Fahrrad oder zu Fuß anzureisen.

Gottesdienste der katholischen Gemeinden

GARBSEN. Folgende Gottesdienste der katholischen Kirchen finden statt. Corpus Christi: Mittwoch, 10. September, 9 Uhr Heilige Messe. Sonntag, 14. September, 9 Uhr Familienmesse, anschl. Gemeindefrühstück; 18 Uhr Taizé Gottesdienst. St. Maria Regina: Sonntag, 7. September, 9 Uhr Familienmesse, anschließend Sonntagscafé. Mittwoch, 10. September, 17 Uhr Rosenkranzgebet, anschl. Treffen im Pfarrheim. Donnerstag, 11. September, 9 Uhr Heilige Messe und Rosenkranz, anschl. gemeinsames Frühstück. Samstag, 13. September, 17 Uhr Vorabendmesse. St. Raphael: Sonntag, 7. September, 11 Uhr Heilige Messe, Kinderkirche im Pfarrheim. Donnerstag, 11. September, 18 Uhr Eucharistische Anbetung. Freitag, 12. September, 16.15 Uhr Rosenkranzgebet; 17 Uhr Heilige Messe. Sonntag, 14. September, 11 Uhr Wort-Gottes-Feier.

Gottesdienst in Berenbostel

BERENBOSTEL. Der Gottesdienst der ev. Kirchengemeinde Berenbostel-Stelingen findet am Sonntag, 7. September, um 10.30 Uhr mit Abendmahl im Kirchenzentrum Silvanus mit Pastor Ernst statt.

AWO Garbsen feiert Winzerfest

GARBSEN. Die AWO Garbsen veranstaltet das alljährliche Winzerfest mit Auslosung einer Weinkönigin am Mittwoch, 17. September, im Restaurant „Perl“ in Otternhagen. Mitglieder und Gäste sind herzlich eingeladen. Nähere Auskünfte erteilt Johanne Bentlage unter Telefon (05137) 77773.

Kaffeenachmittag in Horst

HORST. Am Freitag, 12. September, findet um 15 Uhr ein Info- und Kaffeenachmittag für Mitglieder und Interessierte des SoVD-Ortsverbandes Horst statt. Nach der Sommerpause trifft man sich im Begegnungsraum des Stadtarchivs Garbsen, Lehmstraße 1, in Horst.

Termine der katholischen Kirchen

SEELZE. Die katholischen Kirchengemeinden in Seelze und Letter geben diese Termine bekannt.

Heilige Dreifaltigkeit: Samstag, 6. September, 14 Uhr Tauffeier. Sonntag, 7. September, 11 Uhr Gottesdienst für Kinder, Familien und Interessierte „Abenteuer Kirche“, anschl. Kirchencafé. Dienstag, 9. September, 9 Uhr Rosenkranzgebet; 17.30 Uhr Treffen der Männergemeinschaft St. Josef. Mittwoch, 10. September, 15 Uhr Heilige Messe. Sonntag, 14. September, 11 Uhr Heilige Messe.

St. Maria Rosenkranz Letter: Samstag, 6. September, 18.30 Uhr Vorabendmesse. Dienstag, 9. September, 14.15 Uhr Rosenkranzgebet; 15 Uhr Heilige Messe. Freitag, 12. September, 14.15 Uhr Rosenkranzgebet; 15 Uhr Eucharistische Anbetung. Samstag, 13. September, 18.30 Uhr Vorabendmesse.

Gottesdienste der evangelischen Kirchen

SEELZE. gende Gottesdienste finden am Sonntag, 7. September, statt. St. Martin, Seelze, um 11 Uhr mit Prädikant Wolff; St. Michael, Letter, 10 Uhr mit Pastor Hausfeld; Dreieinigkeits, Kirchwehren, um 9.30 Uhr mit Pastor Dr. Burandt; Obentrautkapelle, Döteberg, um 11 Uhr Andacht mit Mara Wiek anschließend Kaffee und Kuchen.

Wanderungen mit dem Kneipp-Verein

GARBSEN. Im September bietet der Kneippverein Garbsen zwei Sonntagswanderungen über 15 Kilometer an. Am 14. September verläuft die Wanderstrecke von Wunstorf über Mesmerode und Altenhagen nach Steinhude. Treffpunkt ist um 9.30 Uhr. Die Wanderung am 28. September führt vom Annateich über Waldheim nach Laatzen. Hierfür ist der Treffpunkt um 10 Uhr. Start für alle Wanderungen ist am Endpunkt der Stadtbahnlinie 4 am Planetencenter. Wanderführer Hardy Wunder bietet um Anmeldung unter Telefon (05131) 92295. Gäste sind zur Teilnahme willkommen.

Familienanzeigen

Das schönste Denkmal,
das ein Mensch bekommen kann,
steht in den Herzen seiner Mitmenschen.
Albert Schweitzer

Dieter Mücke

* 8. 11. 1935 † 22. 8. 2025

In liebevoller Erinnerung im Namen der Familie

**Christine und Ulli
Ingo und Christiane**

Wir danken allen, die sich in Trauer mit uns verbunden fühlen.

Traueranschrift: Ingo Mücke, Lange Str. 113, 31840 Hessisch Oldendorf

Die Trauerfeier findet am Montag, den 15. 09. 2025, um 13 Uhr in der Hase-Kirche in Dedensen, Am Sportplatz 2, statt.

Die Urnenbeisetzung erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt in Hessisch Oldendorf.

Von freundlich zugeachteten Blumen bitten wir daher abzusehen.

Ahlswe Bestattungen, 30926 Seelze, Telefon 0 51 37 – 39 93

Erinnerungen sind kleine Sterne,
die tröstend in das Dunkel unserer Trauer leuchten.

Nach kurzer schwerer Krankheit trauern wir um unseren Ehemann, Vater und Bruder

Thomas Uhlott

* 27.03.1960 † 22.08.2025

In stillem Gedenken
Edith Uhlott geb. Zimmer
Jannes und Annelie
Tobias und Lena
Martina und Ralf

Die Trauerfeier findet am 12.09.2025 um 15 Uhr in der Friedhofskapelle Letter statt. Im Sinne des Verstorbenen wird gebeten, von Kranz- und Blumenspenden sowie Trauerkleidung abzusehen.

Im Sterbefall sowie bei Bestattungsvorsorge sind wir für Sie da!

BEHRENS BESTATTUNGEN

Im Mittelpunkt unseres Handelns stehen Mensch und Menschlichkeit.

• Fachgerecht • Transparent • Individuell

Auf Wunsch: Finanzierung der Bestattung bis zu 36 Monate Laufzeit!

Hausbesuche in allen Ortsteilen von Seelze, sowie in Hannover.

Stöckener Str. 20a
30926 Seelze-Letter
www.behrens-bestattung.de
info@behrens-bestattung.de

Tag- und Nachruf
0511- 40 39 90

Unbescheiden-Wöbeking Bestattungen

Wir begleiten Sie im Trauerfall - für einen individuellen Abschied.

Richard-Lattorf-Straße 7
30453 Hannover / Ahlem
Tel. 0511 - 48 00 17
www.unbescheiden.net
bestattungen@unbescheiden.net

Wunstorfer Straße 2
30926 Seelze
Tel. 05137 - 24 34

Max-Planck-Straße 4
30926 Seelze / Letter-Süd
Tel. 0511 - 768 17 30
www.unbescheiden.net
natursteine@unbescheiden.net

Die Erinnerung bleibt.

In Gedenken an einen geliebten Menschen.

Familienanzeigen

**Mein Testament
für das Deutsche
Krebsforschungs-
zentrum. Denn
ich möchte etwas
hinterlassen.**

www.dkfz.de/testament

dkfz.
DEUTSCHES
KREBSFORSCHUNGSZENTRUM
IN DER HELMHOLTZ-GEMEINSCHAFT

FRAUEN FONDS

**Mein Leben.
Mein Wille.**

Ein Fonds nur von Frauen?
Ein Frauentestament für eine
gerechtere Welt?
Lassen Sie uns darüber
reden. Ich bin für Sie da.
Katrin Heidebüchel:
0241 442-503
heidebuechel@misereor.de
frauen-testament.de

misereor
GEMEINSAM GLOBAL GERECHT

*Ich bin da wenn Du den Wind spürst,
wenn Du die Sterne am Himmel zählst,
wenn die Sonne Dein Gesicht wärmt
und wenn Du mit einem Lächeln an mich denkst.
Denn im Herzen sind wir immer verbunden.*

Heinz Schulze

* 8. 3. 1938 † 10. 8. 2025

Für viele glückliche und gemeinsame Jahre mit ihm,
sind wir dankbar.

**Edeltraut
Frank und Conni
Gabi und Torsten
Daniel, Liza und Kiara**

Kondolenzpost bitte an Ahlswe Bestattungen,
Wunstorfer Str. 23, 30926 Seelze, c/o Heinz Schulze

Die Trauerfeier findet am Freitag, den 12. September 2025,
um 12 Uhr in der Kapelle des Waldfriedhofes
in Poggenhagen, Alter Postweg, statt.
Anschließend erfolgt die Beisetzung der Urne.

Ahlswe Bestattungen, 30926 Seelze, 0 51 37 - 39 93

Das Schicksal ließ Dir keine Wahl,
Dein Lächeln aber wird uns bleiben.
In unseren Herzen als Sonnenstrahl,
kann selbst der Tod es nicht vertreiben.

Schweren Herzens nehmen wir Abschied
von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter,
Oma, Uroma und Tante

Johanna Tschiersch

* 1. April 1938 † 12. August 2025

Wir sind unendlich traurig:
**Michael und Andrea mit Judith
Christine und Mario mit Maraïke
Andrea und Thomas
sowie alle Angehörigen**

Traueranschrift: Michael Tschiersch
c/o Henschel Bestattungen, Im Rehwinkel 14,
30827 Garbsen

Die Trauerfeier findet am Montag,
dem 8. September 2025, um 10.00 Uhr
in der Kapelle des ev.-luth. Friedhofes in Altgarbsen,
Alte Ricklinger Straße, statt;
anschließend Urnenbeisetzung.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

*Du bist von uns gegangen,
aber nicht aus unseren Herzen.*

Dankbar nehmen wir Abschied von unserer lieben
Mutter, Schwiegermutter, Oma, Schwester und Tante

Elsa Streu

* 30. September 1933 † 31. August 2025

In lieber Erinnerung:
**Martin Streu mit Familie
Volker Streu mit Familie
Gertrud Hermens
sowie alle Angehörigen**

Traueranschrift: Volker Streu
c/o Henschel Bestattungen,
Im Rehwinkel 14, 30827 Garbsen

Die Beerdigung findet am Mittwoch,
dem 17. September 2025, um 13.00 Uhr
von der Kapelle des Stadtfriedhofes Garbsen,
Planetenring 3-5, aus statt.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

*Deine Stimme, so vertraut, schweigt.
Deine Nähe, so gewohnt, ist nicht mehr da.
Du fehlst!*

Was bleibt, sind dankbare Erinnerungen.

Helga Kielhorn

geb. Gomolinsky

* 29. 10. 1939 † 1. 9. 2025

In liebevoller Erinnerung:

**Dein Rolf
Angelika und Heinz
Marvin
Melanie und Phillip
mit Melissa und Dilara**

Die Beerdigung findet am
Dienstag, dem 9. September 2025, um 12.00 Uhr
auf dem Friedhof Seelze-Almhorst statt.

Unbescheiden-Wöbeking Bestattungen, Wunstorfer Straße 2, 30926 Seelze

FAMILIENANZEIGEN

**Traueranzeigen • Geburtsanzeigen
• Glückwünsche**

Familienanzeigen ganz einfach telefonisch oder per E-Mail aufgeben!

in der
UMSCHAU



Tel.: 0800 - 154 42 33
*kostenlose Servicenummer
E-Mail: familienanzeigen@madsack.de

Die CDU der Stadt Seelze trauert um
sein langjähriges Mitglied

Botho von Heyden

Botho von Heyden gehörte der CDU über 40 Jahre an und
vertrat die Partei von 1987 bis 2006 in verschiedenen
politischen Gremien. Er wirkte im Rat der Stadt Seelze, in
verschiedenen Ausschüssen sowie im Ortsrat Letter.

Darüber hinaus hat er durch sein persönliches Wirken die
CDU in Seelze und in Letter mitgeprägt und bei vielen Fragen
sehr kenntnisreich und weitsichtig beraten.

Die CDU Seelze und Letter trauern mit seiner Familie und
werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

**CDU Stadtverband
Dr. Gerold Papsch**

**CDU Stadtratsfraktion
Dr. Jens Wilms**

**CDU Ortsverband Letter
Romy Fonk**

Nachruf

Am 21. August 2025 verstarb

Frau Inge Weiß, geb. Jungmann

im Alter von 90 Jahren.

Frau Inge Weiß war vom März 1962 bis zu ihrem Eintritt in die
Altersrente am 1. September 1994 für die Gemeinde Seelze
und für die Stadt Seelze tätig. Sie begann ihre Laufbahn als
Verwaltungsangestellte in der Kassenabteilung. Im August 1969
erfolgte ihre Berufung in das Beamtenverhältnis als Ehrenbeamtin
zur Stellvertreterin des Kassenverwalters der Gemeinde Seelze.

Die Beschäftigten der Stadtverwaltung trauern um eine langjährige,
geschätzte und pflichtbewusste Kollegin. Im Namen der Stadt
Seelze möchten wir den Angehörigen unser tief empfundenes
Mitgefühl aussprechen.

Wir werden der Verstorbenen ein ehrendes Andenken bewahren.

Stadt Seelze

**Alexander Masthoff
Bürgermeister**

**Axel Obenauer
Personalrat**

*Und immer sind irgendwo Spuren Deines Lebens,
Gedanken, Bilder, Augenblicke und Gefühle.
Sie werden uns immer an Dich erinnern
und Dich dadurch nicht vergessen lassen.*

Maurermeister

Ewald Bollhorst

* 11. September 1933 † 23. August 2025



In Liebe und Dankbarkeit

Lene
Dirk und Anja
Britta
Katja
Lea und Olli mit Mira und Nielas
Paul und Johanna mit Lio
Janina und Tobias, Tabea und Matteo,
Phil, Ben
Minna, Fritz

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Dienstag,
den 16. September 2025, um 12:00 Uhr in der Kapelle des Friedhofes
Garbsen-Osterwald, Robert-Koch-Straße, 30826 Garbsen, statt.

Wir bitten von Blumen- und Kranzspenden abzusehen.
Begleitet durch Fehrensen Bestattungen
Hauptstraße 213, 30826 Garbsen, Telefon (05131) 443 55 57

Wir lassen nur die Hand los, nicht den Menschen.

Plötzlich und unerwartet ist meine liebe Frau, unsere Mama und Omi für immer eingeschlafen.
Sie war der Mittelpunkt unserer Familie.

Anne-Katrin Münnich

geb. Ritter

* 16. Mai 1943 † 29. August 2025

Lothar,
Andrea, Uwe
und Jos



Marc, Caterina,
Finn, Levin
und Lina

Heinrich-Böll-Straße 11, 30826 Garbsen

Die Trauerfeier findet am Mittwoch, dem 10. September 2025, um 13.00 Uhr
in der Hase Kirche, Am Sportplatz 2, 30926 Seelze-Dedensen, statt;
anschließend Überführung zur Einäscherung.

Anstelle von Blumen und Kränzen bitten wir um eine Spende an FUCHSBAU – Trauerbegleitung
für Kinder und Jugendliche e.V., IBAN: DE08 2519 0001 0410 7896 00
bei der Hannoverschen Volksbank eG, Kennwort: Anne-Katrin Münnich.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

Eine Stimme, die vertraut war, schweigt.

Was bleibt, ist die Liebe und die Erinnerung –
sie lässt viele Bilder vorüberziehen und erfüllt das Herz
mit Dankbarkeit für die gemeinsam verbrachte Zeit.

Ilsemarie Gutjahr

† 21. August 2025

Wir möchten uns bei allen bedanken,
die ihre Verbundenheit mit uns teilten
und ihr Mitgefühl auf so vielfältige und liebevolle Weise
zum Ausdruck brachten.

Die Anteilnahme hat uns tief bewegt.

Im Namen aller Angehörigen:
Peter Gutjahr

Garbsen, im September 2025

*Wenn die Füße zu müde sind, die Wege zu gehen,
die Augen zu trübe sind, die Erde zu sehen,
wenn das Altsein ist nur Last und Leid,
dann sagt der Herr „Komm zu mir, jetzt ist es Zeit.“*

Gertrud Weber

* 8.11.1925 † 14.8.2025

In liebevoller Erinnerung nehmen wir Abschied:

**Jürgen Weber mit Familie
Uwe Weber mit Familie
Ingrid Gerlach mit Familie
Holger Weber mit Familie
Gudrun Knübel mit Familie
Klaus Weber mit Familie**

Traueranschrift: Ingrid Gerlach, Weichselweg 29, 31608 Marklohe

Die Trauerfeier findet am Samstag, dem 27. September 2025,
um 10.00 Uhr in der St. Clemens-Kirche Marklohe statt,
anschließend Beisetzung der Urne im RuheForst Marklohe.
(Navi. Friedhofsweg, 31608 Marklohe)

Anstelle freundlich zugedachter Kränze und Blumen
bitten wir um eine Spende zugunsten „SOS-Kinderdorf“:
IBAN DE22 2003 0300 0122 5777 00, Kennwort: „Gertrud Weber“.

Nach kurzer schwerer Krankheit nehmen wir Abschied von

Edith Kappmeier

* 3. 11. 1945 † 30. 8. 2025

In liebevoller Erinnerung
Ihre Familie

Auf Wunsch von Edith findet eine Seebestattung vor Lanzarote statt.

Ahlswe Bestattungen, 30926 Seelze, 0 51 37 - 39 93

**Was tun im
Trauerfall?**



Henschel
Bestattungen

Unsere neue Broschüre informiert und
gibt Hilfestellung. Gerne übersenden
wir Ihnen ein kostenloses Exemplar.

Berenbostel - Im Rehwinkel 14 Tel.: (0 51 31) 79 79
Garbsen - Auf dem Spanne 2a Tel.: (0 51 37) 79 79 9
Osterwald - Hauptstraße 138a Tel.: (0 51 31) 90 70 70
www.henschel-bestattungen.de

*Einschlafen dürfen, wenn man das
Leben nicht mehr selbst gestalten kann,
ist der Weg zur Freiheit und Trost für alle.*

Waltraud Rehpenning

* 21. Dezember 1938 † 11. Juli 2025

In Liebe nehmen wir Abschied
Bernd

Uwe & Kirsten mit Yannic & Lena und Cedric
Jens & Suse mit Lisa und Sara
Henner mit Heike und Hanni

Die Beisetzung fand bereits im engsten Kreis statt.

Begleitet durch Fehrensen Bestattungen
Hauptstraße 213, 30826 Garbsen, Telefon (05131) 443 55 57



Ahlswe seit 1866
beraten | begleiten | bestatten

www.bestattungen-seelze.de | Telefon (0 51 37) 39 93

›Vergiss-mein-nicht‹ Trauerraum und umfangreiche Ausstellung | Hannoversche Str. 29

Stellenmarkt

Schülerjob gesucht?

Jetzt Zeitungen austragen und Geld verdienen bei der WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH

Einfach online, telefonisch (0800 1234 399) oder über **WhatsApp** bewerben und den QR-Code scannen:



Freie Gebiete:

- Havelse
- Auf der Horst
- Stelingen
- Frielingen
- Osterwald U.E.
- Letter
- Velber

UMSCHAU

Empfangsleitung Physio

Vollzeit mit 35H/Woche, Früh- Spätdienst, Gehalt n.V., Erfahrung im Kundenmanagement (Gesundheitswesen) vorteilhaft, einwandfreie Deutschkenntnisse zwingend, Ihr Ansprechpartner: Stefan Dahse, Lebenslauf an sdahse@kpw-garbsen.de
KWP Garbsen ☎ 0178-134 0 926

Stellengesuche Allgemein

Gelernter Gärtner Su. Arbeit (Unkraut, Heckenschnitt, Baumschnitt usw.) TEL: +49 1525 8594069

Gel. Gärtner sucht Arbeit, Gartenpfl., Hecke, Zaun-, Terrasse, etc. ☎(0177) 7067568

Erfahrener Fensterputzer sucht Arbeit in privathaushalt 0177/1477987

Gelernter Gärtner Su. Arbeit (Unkraut, Heckenschnitt) TEL: 017671226091

Maler sucht Arbeit, auch am Wochenende. ☎ (0176) 40705700

Stellengesuche Hauspersonal

Ich biete Hilfe im Haushalt, Kochen, Arztbesuche, Einkaufen, PKW vorhanden. ☎ 05 131/ 906 70 27 AB

Stellenangebote Minijobs

Reinigungskraft m/w/d für Supermarkt in Garbsen-Berenbostel gesucht, AZ: Montag – Samstag von 6:00 – 9:00 Uhr. Tel. Bewerbung: ☎ 0170/4553815 Hans Schulz Gebäudereinigung GmbH
Mobiler Hausmeister Minijob 520€ mtl. in Hannover, für Fußwegreinigung/ Winterdienst FS erforderlich, deutsch o. russischsprachig, Pook ☎0511-555033

Stellengesuche Minijobs

Ich helfe Ihnen im Garten ☎ 0179/6812189

Gärtner su. Arbeit ☎(05137) 9860 390



Im Herzen immer Hippie geblieben?

Dann sorgen Sie auch weiterhin für Love & Peace: Mit einem **Testament**, das Kindern weltweit Zukunft schenkt. Infos auf www.plan.de/fair
ZUKUNFT FAIR MACHEN



Immobilienmarkt Angebote



Sylvia Kratzsch

Christian Hecht

Ilka Denker

Unsere Immobilienprofis für Hannover-Region West: Neustadt a. Rbge, Wunstorf, Garbsen und Seelze

Kostenlose Bewertung Ihrer Immobilie, erstklassige Beratung und ausgezeichnete Service! Vertrauen Sie beim Thema Immobilie dem regionalen Marktführer.

→ **Sylvia Kratzsch**
Telefon 0511 279 144-37

ImmobilienVermittlung
Hannover GmbH

Bestellen Sie unser neuen Hauskatalog!



☎05031 7791-73 • www.germann-bau.de

Wir haben uns kreativ neu aufgestellt und die jahrgangsbesten Architektinnen in unser Team geholt. Mit großem Enthusiasmus und frischem Wind kreierten sie moderne, zeitgemäße Entwürfe – über alle Hausstile hinweg. Die Errichtung eines neuen Haustyps fördern wir mit einem attrakt. Nachlass.

Germann
planen + bauen

Guter Rat muss nicht teuer sein.



Aber seinen Preis wert!

Lassen Sie sich kostenlos und diskret von uns beraten, wir finden zusammen mit Ihnen das richtige Vermarktungskonzept.

Wir sind für Sie da.

☎05031 51880

rudnick-immobilien.de

RUDNICK
IMMOBILIEN GMBH
menschlich • fair • kompetent

Wochenendhs. / Grdst. Angebote

Suche kl. Haus/ Festwohnsitz H+20 km ☎ syb1804@web.de

Eigentumswohnungen Gesuche

Suche renovierungsbedürftige Wohnung Von Privat. Bitte keine Makler. ☎ 017655981344

2-Zi.-Whg.-Vermietung

Ich suche eine Mitbewohnerin (Frau) für eine Zimmer-WG, möbliert. ☎0178/2492410

3-Zi.-Whg.-Vermietung

30827 Garbsen 3Zimmerwohnung, 920€ Kaltmiete+NK+MS ☎ D 277259

Garagen Gesuche

Garage in Harenberg zur Miete gesucht ☎ 05137-128763

Veranstaltungen Allgemein

SKAN-CLUB
60 plus

ZAUBERHAFTER HARZ
Morada HOTEL ALEXISBAD im Selketal

6-/8-Tage-Seniorenreisen

INKLUSIV-LEISTUNGEN

- Fahrt im Nichtraucherfernreisebus mit WC
- 7 Übernachtungen inkl. Halbpension
- **Galabuffet und Harzer Spezialitätenbuffet** (im Rahmen der Halbpension)
- „**All inclusive-Angebot**“ (ab Anreise 19.10.: Getränke, Tee, Kaffee und Kuchen, außer Weihnachts-, Silvester-, Osterreise)
- **Kostenlose Nutzung des Hallenbades und vieles mehr ...**
- Nur 21.09.*: **Kostenlose Nutzung der Selketalbahn** sowie tägliche Nutzung der **Saunawelt, 2 Wellness-Anwendungen in der „WaldOase“** (+ € 100,- pro Person)

TERMINE 2025/2026

21.09.*, **19.10.**, **21.12. (Weihnachten)**, **28.12. (Silvester)**, **04.01.**, **01.02.**, **01.03.**, **29.03. (Ostern)**, **06.04. (7 Tage)**, **12.04.**

525,- pro Person im DZ inkl. Halbpension
Kein EZ-Zuschlag! (begr. Anzahl) · Zuschlag für DZ-Alleinbenutzung: ab € 100,- · Preisnachlass bei Selbstanreise: € 50,- p. P! (außer Sonderreisen) · Keine Parkgebühren!

2769901_002625

SONDERREISEN (6 Tage)

Besondere Leistungen:
Besondere Themenbuffets, teilweise Kaffee- und Kuchennachmittag, Ausflüge

Indian Summer

02.11. – 07.11.2025 ab € 388,-
16.11. – 21.11.2025 ab € 379,-

Christmasparty

30.11. – 05.12.2025 ab € 369,-
14.12. – 19.12.2025 ab € 369,-

Dem Fasching entfliehen

15.02. – 20.02.2026 ab € 349,-

Zur Kirschblüte in den Harz

12.04. – 17.04.2026 ab € 379,-

Walpurgis

26.04. – 01.05.2026 ab € 379,-

Buchung und Beratung bei einem Reisebüro Ihrer Wahl oder unter dem kostenlosen Kundenservice-Telefon:
0800-123 19 19
(täglich von 8 bis 18 Uhr)

Veranstalter: SKAN-TOURS Touristik International GmbH · Gehrenkamp 1 · 38550 Isenbüttel

Morada RESORT KÜHLUNGSBORN

KURZURLAUB AN DER OSTSEE
2 x Übernachtung inkl. Halbpension, 1 x Eintritt KÜBOMARE (einmaliger Einlass) u.v.m. 05.10. – 21.12.2025 p. P. im DZ ab € 258,-

EINE WOCH E OSTSEE

7 x Übernachtung inkl. Halbpension u.v.m. 07.09. – 21.12.2025 p. P. im DZ ab € 884,-

WEIHNACHTEN

21.12. – 28.12.2025 p. P. im DZ ab € 835,-

SILVESTER

28.12.2025 – 04.01.2026 p. P. im DZ ab € 999,-

Freecall: 0800/123 12 12, wochentags von 8–18 Uhr, sa/so von 9–18 Uhr · kuehlungsborn@morada.de

Anbieter: SKAN-TOURS Touristik International GmbH Gehrenkamp 1, 38550 Isenbüttel · www.morada.de

2769901_002625

Hilfe, die weiter reicht.

Spendenkonto
DE47 3708 0040 0240 0030 00
Commerzbank Köln

Help

Hilfe zur Selbsthilfe

www.help-ev.de



Gemeinsam etwas bewegen

Gemeinsam helfen. Vor Ort und weltweit.

Ihre Spende hilft!
drk.de/spenden



Schnell sein zahlt sich aus:

Bis Jahresende gratis lesen

+ 50 € geschenkt



Wenn das Nötigste fehlt.

Sie können das Blatt wenden.

Spenden unter:
www.caritas-international.de



Wir suchen Sie!
Bürokauffrau / Bürokaufmann (m/w/d)
(oder vergleichbare Ausbildung)

zur Verstärkung unseres Teams in **Seelze/Harenberg**

Die HZ 180° Wohnungsbaugesellschaft mbH ist ein zukunftsorientiertes Unternehmen in der Baubranche. Wir stehen für verlässliche Qualität, modernes Arbeiten und kurze Entscheidungswege – und freuen uns darauf, gemeinsam mit Ihnen weiter zu wachsen.

Wir bieten Ihnen:

- eine unbefristete Festanstellung in Voll- oder Teilzeit
- faire, leistungsgerechte Vergütung
- ein modernes und wertschätzendes Arbeitsumfeld

Interesse?

Dann senden Sie Ihre Bewerbung bitte an:

HZ 180° Wohnungsbaugesellschaft mbH, z.Hd. Simon Peterburs, Harenberger Meile 29, 30926 Seelze

oder per Mail an: s.peterburs@hz-180grad.de, Tel.: 05137 - 82770

2771501_002625



Die Stadt Seelze sucht **zum 1. August 2026**

Auszubildende zur/zum Verwaltungsfachangestellten und

Anwärter/innen für das duale Studium Verwaltungswissenschaft (B.A.)

Die Bewerbung für die Ausbildungsplätze ist online möglich. Das Auswahlverfahren erfolgt in zwei Stufen: einem Online-Eignungstest und einem Assessment-Center.

Die Bewerbungsfrist endet am 30. September 2025.

Weitere Informationen finden Sie im Internet unter www.seelze.de/ausbildung



Stadt Seelze
Postfach 100253
30918 Seelze

2759501_002625

Wissen, was Hannover und die Welt bewegt.



Und so geht's: QR-Code scannen, telefonisch ☎ 0800 12 34 304 (kostenfrei) oder online bestellen unter abo.HAZ.de/schnell



Hannoversche Allgemeine

Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland

2646901_002625

Verkauf Allgemein

Schaufensterpuppe bekleidet, 80€ VB; Strickkleid Gr. 40/42, Puppen, Foto-app., Brillen, Kochbücher uvm. ☎ 05131/96958

Ankauf Allgemein

Achtung großer Ankauf!! Abendgarderobe, Pelze, Leder, Trachten, Kristall, Porzellan, Silber, Zinn, Bernstein, Möbel, Kunst u. Krempel. zum fairen Preis ☎(0152) 15 23 78 11 27514501_002625

England-/Indien-/China-/Kolonien-Briefmarken sowie Briefmarkensammlungen werden von privatem Sammler fachgerecht bewertet und gegen Barzahlung übernommen. 0171/8161220

Sammler sucht ge-brauchte Schallplatten und HiFi-Stereo-Geräte ☎(0170) 3610367

Pens. Uhrmacher kauf alte/neue Armband- u. Taschenuhren 0151/29706814

Kaufe Omas Geschirr, Möbel Gläser 0511/4581945 oder 0162/8624379

Sammler kauft alte Fotoapparate, Objektive, Ferngläser ☎0151-29706817

Kaufe altes Silberbesteck, auch versilbert ☎ (0177) 8884144

Stop! Nichts wegwerfen, zahle fair für Trödel & Krempel ☎ 0 16 38 30 97 83

ISuche Uhren aller Art 01605319258!

Verschiedenes

Draht- und Holzzäune Sichtschutz, Gitter- u. Kunststoffzäune, Toranlagen, Betonsockel, Carports, Drahtmaterial, Zaunlasuren, Materialverkauf ab Lager, Montage- u. Reparaturservice, Musterausstellung Klingenberg Zäune 30826 Garbsen/OT Osterwald Hanosanstr. 26, Tel. 05131/ 51919 Montag bis Freitag 8:00-17:00 Uhr

Ankauf Münzen & Uhren Privater Sammler sucht - Münzen & ganze Sammlungen - Armband - & Taschenuhren Schnell & unkompliziert ☎ 0176 / 363 53 762

Fassadenanstriche m. Siliconharzfarbe o. Acrylputz, qm ab 18,00 € Klinkerversiegelung, Gewebeputz, kostenl. Angebote Fa. Kreh ☎(05131) 56237

Luftgewehr-Ankauf Kaufe Luftgewehre und Luftpistolen- auch defekt sowie Wiederladezubehör ☎ 0151 70130953

Ankauf Modelleisenbahn alle Spuren☎ 0151 1795 7706

Swarovski Kristallfiguren gesucht auch Sammlungen ☎ 01749092434

Mobile Fußpflege hat noch Termine frei ☎ 0176/74784648

Handwerker / Baubedarf

Haushaltsauflösungen Entrümpelungen An- und Verkauf Thomas Ertel ☎ 0172 5 13 03 44 11771301_002625

Dachreparatur, Fassadensanierung, Gartenarbeit ☎ (0157) 33 37 07 99

Dachreparatur, Garten- und Haussanierung, ☎ (0157) 33 37 07 99 27917101_002625

Dachdecker Dachdeckerarbeiten aller Art, Dachrinnenarbeiten, 30% Rabattaktion Firma U. Meinhardt (0178) 7887220 28200201_002625

Entrümpelung www.ihr-helferchen.de Die faire Haushaltsauflösung & Entrümpelung. Vom Keller bis Dach. Mit fairer Wertverr. Wir arbeiten gründlich, besenrein & diskret. ☎ 0511/12271851

www.allesweg24.de Der Fachbetrieb für Entrümpelung und Haushaltsauflösung mit Wertverrechnung. ☎ (0511) 499495

aktasderpacktdas.de☎0511/5347369 Haushaltsauflösung mit Wertanrechng

Entrümp. & Kleintrans. (0163)9134970 27916901_002625

Fenster, Rollläden MontageService Jaskulski. Wir reparieren Ihre Fenster, Rollläden, Türen: ggfs. auch Erneuerung. 05137-8779324

Fliesenleger Fliesenleger + Badsanierung ☎ 0160/97739654 27070301_002625

Treppen-, Balkone-, Terrassenfliesenverlegung ☎ 0160/977 396 54

Gärtner

STRUG Garten- und Landschaftsbau Gartenpflege/ Neugestaltung, Rollrasen, Heckenschnitt, Pflasterarbeiten, Objektpflege, Grabpflege, Baumfällung, Dachrinnenreinigung u. v. m Tel.: 05137-782 29 Mobil: 0172-511 32 09 Fax: 05137-9 38 50 70 E-Mail: L.Strug@gmx.de 11794901_002625

Baumfällungen, Heckenschnitt preiswert, inkl. Entsorgung, Pflasterarbeiten u. Terrassenbau ☎ (0172) 5426924

Zaunbau, Baumfällung, Pflasterarbeiten, Rollrasen uvm. ☎ 0157/52461902

Gartenarbeiten und Entsorgung aller Art. 30% Rabatt ☎(01 73) 21 29 770

Hecken/Baumschnitt,Gartenpflege zum FP.-10% Rabatt ☎0176 23608987 27824801_002625

Gartenpflege zum FP 0163/7709224

Gartenpfli./Pflasterarb., 0172/1593860

Maler, Tapezierer

Malerarbeiten aller Art eigenes Gerüst, Tapezierarbeiten Fußboden verlegen Udo Nerlich Im Kanaleck 27, Lohnde Tel. 05137/92428 od. 50797 27109701_002625

Für Senioren bequemes Renovieren. Wir gestalten Ihre Wohnung, räumen aus u. ein, hinterlassen ein saub. Heim. Malerbetrieb Gebr. Maikowski GbR, www.seniorenmaler.de (0511)-314441

Polstermöbel- / Teppichreinigung Fa. Schmeißer ☎(0511) 60 44 499

Umzüge Umzüge, Entr.,Transp. 0511/71657401

Bekanntschaften Allgemein

Anneliese, 75 Jahre, Hausfrau hier aus der Gegend, bin schlank, vollbusig, sympathisch und natürlich, gute Hausfrau u. Köchin mit zwei fleißigen Händen u. e. großen Herz, das Alleinsein macht mir sehr zu schaffen, deshalb suche ich auf diesem Weg einen zuverlässigen Mann (Alter egal). Darf ich Sie mit meinem Auto besuchen? Sie erreichen mich pv Tel. 0160 – 97541357 27889901_002625

Regina, 76 J., jung geblieb., mit flotter Figur u. dem Herz am rechten Fleck, sparsam u. bescheiden, hervorrag. Köchin, tip-top im Haushalt. Die Kinder wohnen weiter weg u. zu Hause ist es still geworden. Ist in Ihrem Leben noch Platz für mich? Dann melden Sie sich gleich üb. PV, könnte Sie kurzfristig besuchen. Tel. 0176-34498648

Ulla, 65 J., noch nicht so lange verwitwet, aber ich halte die Einsamkeit einfach nicht mehr aus. Habe eine schöne fraul. Figur, mag alles Schöne, wie Kochen, Garten u. die Natur. Suche einen aufrichtigen Mann, evtl. mit ähnl. Schicksal, dem eine liebe, ehrl. u. warmherzige Frau fehlt. Kostenl. Anruf, Pd-Seniorenglück Tel. 0800-7774050

Vera, 71 J., Verkäuferin i. R., mit schöner weibl. Figur, innerlich u. äußerlich jung geblieben. Bin eine herzhafte Köchin u. verlässliche Gefährtin. Möchte so gerne wieder für einen lieben Mann ganz Frau sein u. freue mich auf Ihren Anruf üb. PV u. unser behutsames Kennenlernen. Tel. 0176-56848299

Obwohl nicht mehr frisch (Mitte 70/R) würde ER mit einer toll, molligen SIE gern nette Stunden verbringen. Whatts-app od. 0172/5465783

Er 39J 166cm schlank & sportl. sucht sie für F+ / Affäre ☎ 0157 86 94 52 47

Er, 58 möchte nette Sie treffen, SMS (0160) 654 75 73

Automarkt

1. Kfz-Entsorgung kostenlos, zertifizierter Betrieb, Abholung nach Absprache möglich

2. Kfz-Ankauf aller Art AT Autorecycling GmbH Alte Ricklinger Str. 63 - 30823 Garbsen Tel.: 05137 - 12 18 40 0174 - 7 20 16 01 4007401_002625

Ankauf PKW

Kaufe PKW, Busse, LKWs Bj. 70-2022 auch ohne TÜV mit Mängeln, hohe KM, Unfallter, Motorschäden, einfach alles anbieten. Tel.0172/4937225 5442401_002625

Ankauf Motorräder

Kaufe Motorräder ☎ (05121) 514583

Campingfahrzeuge Ankauf

Wir kaufen Wohnmobile+Wohnwagen ☎ 03944-3 61 60, www.wm-aw.de.Fa.

Ärztetafel

Urlaub 15.9. bis 30.9.25 H A M M O S E R Facharztf.Allg.-Med. Bürgm.-Wehrm.-Str.16 Garbsen–Frielingen 28258201_002625

Hans Beger Stiftung Kampf dem Bauchspeicheldrüsenkrebs

Mehr erfahren Sie unter: www.pankreasstiftung.de oder nebenstehendem QR-Code

Spendenkonto: IBAN: DE73 6005 0101 7439 5026 91, BW Bank Ulm

Mein Testament für das Deutsche Krebsforschungszentrum. Denn ich möchte etwas hinterlassen.

www.dkfz.de/testament

dkfz. DEUTSCHES KREBSFORSCHUNGSZENTRUM IN DER HELMHOLTZ-GEMEINSCHAFT

Früher abschließen – mehr sparen!

Jetzt E-Paper inkl. NP+ mit Tablet sichern und Cashback erhalten.

Im September 180 € sparen

Im Oktober 135 € sparen

Im November 90 € sparen

Neue Presse

NP E-Paper

Gilt nur für Neukunden. Mehr Informationen zum Angebot auf abo.Neuepresse.de/angebot25

Oder direkt in unseren Geschäftsstellen vor Ort: Hannover (Lange Laube 10) / Burgdorf (Marktstraße 16)

Wissen, was Hannover und die Welt bewegt.

Neue Presse NP

Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland

Unsere Fashion Week ist hier.

Unsere Jobs gleich nebenan.

Jobs für NIEDERSACHSEN

Jetzt Job finden unter: www.jobsfuerniedersachsen.de

Deutsche Umwelthilfe

50 Jahre Wir setzen Umweltschutz durch

Umweltschutz? BRINGEN WIR VORAN.

Mach es wie Bianca und Bjarne. Mach mit. Für uns alle. www.duh.de/50jahre

DZI Spenden-Siegel

Viele weitere, spannende Neuigkeiten aus der lokalen Kulturszene finden Sie in der aktuellen Ausgabe unseres Partnermediums magaScene, monatlich frisch gedruckt und kostenlos an über 500 Auslegestellen in Hannover oder online auf www.magaScene.de inklusive Download-Möglichkeit.

JUWELIER DAVID

OSTERSTR.16 - 30890 BARSINGHAUSEN

TEL. 0176-32520436

AKTION NUR 4 TAGE GÜLTIG!

Montag
08
September
2025

Dienstag
09
September
2025

Mittwoch
10
September
2025

Donnerstag
11
September
2025

BARES FÜR WAHRES!

DIE EXPERTEN SIND FÜR 6 TAGE VOR ORT

Mo. - Fr. 10:00 - 18:00

Sa. 10:00 - 14:00

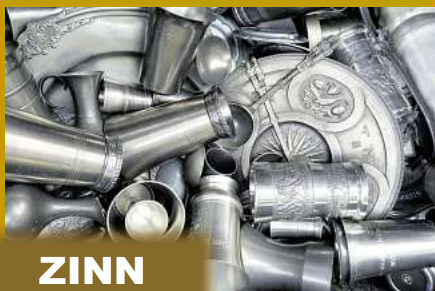
Nutzen Sie diese Gelegenheit!



Porzellan Puppen bis zu 1.500,-



Silberbesteck bis zu 700,- Kg



ZINN



Diamanten Schmuck



Altgold



Barren & Münzen



Zahngold

(auch mit Zähne)



Hummel

Gemälden



Für Nähmaschinen bis zu 1.500,-

*für Markenschmuck



Silberschmuck

Ankauf von Goldschmuck aller art:

Altgold, Bruchgold, Münzen, Barren, Platin, sowie gut erhaltene Ringe, Broschen, Manschette, Colliers, Medaillons, Kretten, breite Armbänder, Golduhren, - auch defekt, Verbindung alles mit Gold,* Pelzmantel, Pelzjacken, Pelzschals, Pelzmütze, Pelzmuffs, Lederjacken aller Art, Trachten, Puppen und alles zu Höchstpreisen!



Breite Armbänder



Collier



KönigsKetten



Antiker Schmuck

Bei sehr bevorzugte Gold Gegenstände zahlen wir einen Zuschlag von bis zu 28% !

Bernstein



bis zu 2.500,-€



Silber Münzen

*Ankauf alles nur in Verbindung mit Gold p.t. ab 20g

JETZT NEU

Ankauf von Modeschmuck / Double & Amerikaner



Korallen Schmuck

bis zu 2.000,-€



Taschenuhr (Gold & Silber)

ANKAUF VON MARKEN UHREN ALLER ART

Rolex - Omega - Ebel - Cartier - Patek - Chopard- Swatch - Audemars Piguet

AUCH DEFEKTE UHREN



Machen Sie Ihren Pelz zu Bargeld!

Letzte Chance zum Saisonschluss!

Ankauf von Pelzen aller Art!

Wir zahlen bis zu 6.500,- € für Ihren Pelz!

*Pelzankauf nur in Verbindung mit Altgold

AKTION NUR
4 TAGE GÜLTIG!
JETZT!
ODER NIE...

Montag
08
September
2025

Dienstag
09
September
2025

Mittwoch
10
September
2025

Donnerstag
11
September
2025



bis zu 12.000,-€

Gerne prüfen wir Ihren Schmuck auf Echtheit!



Kostenlose Begutachtung

SICHER!

FAIR!

TRANSPARENT!

Bisam • Persianer • Fuchspelze aller Art • Zobel • Nerze • Nutria • Chincilla



Für Lederjacken bis zu 3.500,-



Orientteppiche



Edeltaschen



Kristall Vasen



Montblanc & Markenstifte

WIR KAUFEN MILITARIA AN !



aus der Zeit des
1. Weltkriegs
2. Weltkriegs



JUWELIER DAVID

OSTERSTR.16 - 30890 BARSINGHAUSEN

Wir kaufen Porzellan mit
Hochstpreisen bis zu 6.000,-

Hausbesuch

Wir kommen zu Ihnen

Kostenlos bis zu 75 km!



Schnell



Sicher



Kostenlose
Schätzung



Sofort
Bargeld

TEL. 0176-32520436